

Wajah Sastera Melayu Singapura Selepas Perpisahan dengan Malaysia

MANA SIKANA

ABSTRAK

1965 merupakan tahun terpenting dalam sejarah perkembangan sastera Melayu Singapura. Makalah ini membicarakan perkembangan dan perubahan yang berlaku terhadap sastera Melayu Singapura setelah Negara itu berpisah dengan Malaysia pada tahun 1963. Setiap genre sastera, iaitu puisi, cerpen, drama, novel, esei dan kritikan sastera akan diuraikan dan dianalisis. Sebagai latarnya, pertumbuhan setiap genre itu sebelum perpisahan juga akan disentuh dengan tujuan untuk memperlihatkan kesinambungan dan kelainan yang berlaku. Perpisahan dengan Malaysia merupakan anjakan sejarah dan untuk seketika sastera Melayu Singapura termangu dan bungkam; namun para penulisnya telah bangun serentak untuk membina jati diri barunya sesuai dengan politik dan situasi Negara Singapura. Adalah menarik untuk ditinjau perkembangan dan perubahan yang berlaku itu. Kajian ini menggunakan pelbagai teori dan pendekatan sastera, yang moden dan pascamoden, malah diaplikasikan secara eklektikal, bersesuaian dengan teks, tekstual dan kontekstual, termasuklah kaedah kepengarangan.

Kata kunci: Asas 50, puisi, cerpen, drama, novel, esei dan kritikan

ABSTRACT

1965 marks a prominent historical era in the Singapore Malay literary scene. This article discusses the changes and developments of Singapore Malay literature during the lull period after Singapore separates from Malaysia, and how it rose once again in a new socio-political-cultural literary context which promotes its own identity. The writer covers all aspects of its growth and developments through various genres such as poetry, short story, novel, drama, essays and criticism. This analysis collaborate the application of literary theories and approaches used by the writer to discuss the thoughts and authorship of Singapore Malay literary personalities.

Key words: Asas 50, poetry, short stories, drama, novel, essays and criticism

PENDAHULUAN

Perpisahan dengan Malaysia 9 Ogos 1965, peristiwa yang sukar dilupa dan dikenang, ia bagaikan pisau yang memutuskan jantung sejarah. Selama ini penulis Singapura dalam penulisan dan kegiatannya, adalah setaman atau sesejarah dengan perjalanan saudara-saudaranya di Semenanjung, tetapi dengan perpisahan ini bererti mereka harus berdikari.

Makalah ini ingin menyusur detik-detik penting perkembangan sastera Singapura itu, dan tumpuan khas ialah untuk melihat perubahan yang berlaku terhadap sastera Singapura mutakhir. Setiap genre sastera seperti puisi, novel, cerpen dan drama serta esei dan kritikan sastera akan dibicarakan secara dasar.

MEMBINA ASAS

Para penulis Singapura sejak zaman awal modennya, meniti ke zaman Masuri S.N., Noor S.I., Abdul Ghani Hamid, Muhamed Latiff Muhamed, Djamal Tukimin, Maimoonah Haji Omar dan lain-lainnya yang sehingga kini, semuanya seramai 70 orang (Mohamed Pitchay Gani Mohamed Abdul Aziz 2005a). Dalam dekad pertama perpisahan, sastera antara keduanya, iaitu Singapura dan Malaysia, masih terasa darah persaudaraan, tidak banyak berbeza. Sastera Singapura, dirasakan oleh para penulis dalam beberapa hal, tetap menjadi sebahagian daripada sastera Malaysia. Karya-karya penulis disebar dan diterima seperti seadanya. Sebagai contoh teks-teks novel sejarah yang banyak dihasilkan oleh novelis Singapura seperti Harun Aminurrashid dibaca dan dijadikan buku teks di Malaysia. Saya masih ingat tahun-tahun 1960an, sewaktu saya di sekolah menengah, novel *Panglima Awang* (1969), yang menggambarkan bahawa orang yang pertama mengelilingi dunia ialah orang Melayu, bukannya orang Barat seperti yang dimomokkan; ditransformasikan ke drama dan melakonkannya sebagai acara tahunan sekolah.

DASAR BARU

Hingga dewasa ini apabila bertemu dengan kawan-kawan penulis seperti Suratman Markasan, Basuki Sastero, Rahman Munasip, masih lagi merasakan kepiluan daripada kesedihan perpisahan itu. Menurut catatan Hadijah Rahmat (2002) kesan pemisahan dan kemerdekaan terhadap masyarakat dan sastera Melayu di Singapura cukup hebat. Tiba-tiba masyarakat Melayu di pulau ini menjadi golongan minoriti dalam tanah air mereka, dan mendapati seolah-olah diri terputus dari bendungan induk lautan budaya Melayu dan sejarah rantau yang melindunginya selama ini. Terburailah ikatan ketenteraman dan keselamatan jiwa dalam lingkungan keluarga besar dan timbul pula kesangsian



akan penakatan hidupnya dalam sebuah negara merdeka yang baru. Kedudukan Singapura sebagai pusat pentadbiran dan kebudayaan Melayu telah beralih ke Kuala Lumpur, walaupun proses ini telah bermula sejak 1957 iaitu apabila Malaya merdeka, bahangnya kian terasa apabila Singapura keluar dan berpisah dari Malaysia pada tahun 1965. Perubahan status politik ini memerlukan Singapura untuk memikirkan dan menyusun semula semua strategi penakatannya, termasuk juga dasar bahasa dan sastera Melayu.

Takdir sejarah pun terjadi kepada bahasa Melayu, yang semenjak Mei 1959 semasa Singapura berada dalam Malaysia bahasa Melayu menjadi Bahasa Kebangsaan, menjadi bahasa pengantar pelajaran bagi sekolah Melayu, dan dipelajari dan digunakan oleh semua rakyat Singapura termasuk yang bukan Melayu. Kedudukan ini jika dilihat tarafnya sama sahaja apa yang dimiliki oleh bahasa Melayu di Malaysia. Ia dipelajari dan dikembangkan. Menurut catatannya, orang-orang dewasa bukan Melayu telah mengikuti kelas-kelas bahasa kebangsaan anjuran Lembaga Gerakan Pelajaran Dewasa, kelab dan kesatuan sekerja. Pihak Kementerian Kebudayaan dengan kerjasama Lembaga Tetap Kongres Bahasa dan Kebudayaan Melayu Singapura telah menganjurkan Minggu Bulan Bahasa Kebangsaan (Disember 1963) dan Bulan Bahasa Kebangsaan (yang pertama pada 23 April hingga 25 Mei 1965 dan kedua pada 12 Nov –11 Dis 1965). Jabatan-jabatan pemerintah dan pertubuhan swasta telah bersama-sama menjayakan kempen tersebut. Kedudukan istimewa ini berubah sesudah merdeka dan apabila sistem pendidikan dwibahasa diperkenalkan pada tahun 1966, bahasa Inggeris diajar di sekolah sebagai bahasa pertama sebagai bahasa ilmu dan bahasa kerja; sementara bahasa-bahasa Melayu, Mandarin dan Tamil diajar sebagai bahasa kedua untuk melestarikan warisan dan kebudayaan masing-masing kaum penutur bahasa tersebut; dan dikatakan anak-anak Melayu mula belajar dengan berpengantar bahasa Inggeris akibat penutupan sekolah Melayu.

Lakaran sejarah sedemikianlah sesungguhnya yang mewarnai sejarah perkembangan sastera Singapura. Kedudukan bahasa Melayu yang asalnya menjadi bahasa Kebangsaan dan berpindah menjadi bahasa etnik serta penutupan sekolah Melayu, yang menunjukkan keterpinggiran langsung bahasa Melayu, memberi kesan yang sungguh besar terhadap perkembangan budaya dan sastera Melayu. Pemerintah pula terlalu mementingkan ekonomi yang menjadikan kehidupan sastera terpinggir dan tahun-tahun 1960an dan 1970an terjadi kelesuan (Helmilina Md Som et al. 2002).

Situasi begini, sungguh tidak mematahkan jiwa orang-orang Melayu, seperti Asas 50, yang boleh dianggap pejuang, kerana terus mencari jalan bagaimanakah menghidupkan sejarah yang hampir mati itu. Asas 50 melakukan banyak usaha memajukan sastera Melayu meski di hadapannya penuh cabaran. Antara aktiviti yang dijalankan ialah perkampungan sastera, diskusi dan bengkel penulisan; dan Asas 50 juga telah meneroka jaringan sosial yang lebih luas di peringkat rantau untuk meneruskan ikatan budaya dan sejarah yang sudah terjalin

sejak lama. Ini terbukti melalui usaha Asas 50 yang meneroka dan memulakan Pertemuan Sasterawan Nusantara pada tahun 1977; Persatuan Kemuning Singapura menganjurkan Pesta Drama tiga Negara Asean (1980) dan Pesta Drama Nusantara (1982); Kesatuan Guru-guru Melayu Singapura pula menganjurkan Pertemuan Guru-guru Nusantara (1985); dan Persatuan Wartawan Melayu Singapura turut pula menganjurkan Pertemuan Pertama Wartawan Nusantara (1988).

Di samping semua inisiatif tersebut, Singapura terus menjadi rakan, peserta dan penyokong kegiatan-kegiatan sastra kerantauan yang penting yang sering diadakan sehingga kini. Kegiatan sastra di Singapura tidak terbatas di kalangan Asas 50 sahaja. Semenjak tahun 1965 sehingga kini, telah lahir pelbagai kumpulan penulis muda dan penggiat sastra yang bergerak secara formal, berdaftar dan tidak formal, muncul silih berganti untuk mengisi dan mewarnai ruangan sastra di Singapura. Tenaga sastra baru terus menerus lahir, dan mereka cuba meneroka bentuk dan corak pengucapan yang baru. Kumpulan tersebut ialah Group Gelorasa (1971), Pertubuhan Aktivis Sastra Singapura atau PASS (1972); Jejak Kembara (akhir 1978), Sudut Penulis Perpustakaan Toa Payoh (akhir dekad 1970an), Kumpulan Pemuisi Remaja atau Kupuja (1984), Kumpulan Angkatan Muda Sastra atau KAMUS (1989), Nadwah Sastra (1990), Kelab Coretan Remaja, Berita Harian (1994) dan yang terbaru ialah Sasterawan Abad 2000 atau SASA 2000.

PENULISAN PUISI

Penulisan puisi seakan-akan merupakan tanah airnya di Singapura. Sewaktu zaman Asas 50, para penyajak kebanyakannya berkumpul di Singapura, dan membina puisi moden mereka. Meskipun ramai pemuisi dan penyair berhijrah ke Malaysia selepas perpisahan, namun Singapura terus menjadi kota puisi. Inilah yang mereka pertahankan hingga dewasa ini.

Semenjak Asas 50 dan berdiri sebagai sebuah negara merdeka, Singapura mempunyai jalur persajakannya sendiri. Kedua-dua faktor tersebut telah mempengaruhi latar atau profil para penulis, yang juga mengesankan pemikiran dan arah penulisan mereka. Selepas generasi perintis Asas 50 seperti Muhd Ariff Ahmad, Masuri S.N., Noor S.I. dan Suratman Markasan yang berpendidikan Melayu sepenuhnya; pada tahun 1960an muncul golongan penulis berpendidikan Melayu tetapi mendapat pendidikan Inggeris sebagai bahasa kedua seperti Djamal Tukimin, Noor Hidayat, Yatiman Yusof, Mohamed Latiff Mohamed, Nadiputra, Suraidi Sipan, Mohd Naim Daipi, Iswardi, Nurul-Ain Kudsi dan Hadijah Rahmat; segolongan penulis lagi yang berpendidikan Inggeris penuh dan mempelajari bahasa Melayu sebagai bahasa kedua, seperti A.Ghani Hamid, Rasiyah Halil, Isa Kamari, Abdul Khalid Lani, Ahmad Mohd Tahir, Adlin Mosbit, Saeda Saad dan Alfian Saat (Mana Sikana 2003).

Sudah ada banyak tahap perkembangan perpuisian Singapura. Dimulai dengan penulis Asas 50 seperti Masuri S.N., Mas dan Noor S.I. Sebagai penyajak Noor S.I. dengan sajak-sajak kaburnya membawa nama Singapura sebagai penulis surealis pertama negara. Pada dekad 1960an, iaitu selepas perpisahan, gelombang penyair Singapura diisi oleh Muhamed Latiff Muhamed, Djamal Tukimin, Hadijah Rahmat, Rasiah Halil dan lain-lainnya, yang kebanyakan mereka menyaksikan Singapura pascamerdeka. Mereka menyaksikan perubahan besar berlaku terhadap kedudukan, ekonomi dan politik Melayu. Nada pilu dan hiba bercampur dengan sikap pengarang dan pemikiran yang harus rasional menghadapi zaman baru itu. Peringkat awal, malah agak berpanjangan juga, mereka kesunyian dan kehilangan diri di tengah Singapura yang sedang membina tapak baru.

Penulis 1970an dengan penulis-penulis muda waktu itu, telah mula melancarkan keberanian yang luar biasa. Puisi telah digunakan sebagai wahana yang memperlihatkan penentangan terhadap dasar kerajaan. Puisi Yusman Abdul Majid dengan "Soneta Anak Buangan", Rohman Munasip dengan "Keroncong Penyair", yang rasa tidak puas hati melihat masyarakat Melayu yang ditindas dan hak mereka sebagai watan Singapura telah dirampas. Bagaimana pun puisi, yang ingin menyedarkan masyarakat Melayu supaya mereka bersedia menghadapi realiti secara politikal dan historikal, banyak dihasilkan seperti yang ditulis oleh Mohd Taha Jamil "Pendakian", Mohamed Latiff Mohamed, "Api", Ahmad Mustafa "Kematangan"; namun sajak-sajak penderitaan bangsa lahir dan batin serta membidas pihak atasan menjadi tema yang popular tahun 1970an. Saya telah menganalisis puisi zaman ini dengan teori teksdealisme (Mana Sikana 2006), zaman ini sebenarnya ialah kemunculan penulis avant-garde dan zaman perlanggaran. Mereka yang lantang, keras dan berani ini, hampir-hampir terpinggir; tetapi mereka meneruskan perjuangan itu, dan hingga dewasa ini nama mereka masih kekal sebagai pejuang puisi. Pendeknya, 1970an, merupakan zaman kebangkitan penulis muda yang berjiwa keras, seperti Mohamed Latiff Mohamed, Md. Taha Jamil, Djamal Tukimin, Hadijah Rahmat, Rasiah Halil, Basiran Haji Hamzah dan lain-lainnya. Mereka inilah yang menyaksikan Singapura membangun di zaman pascamerdeka.

Dekad berikutnya, 1980an adalah kesedaran terhadap realiti zaman. Ia terkenal juga sebagai zaman pengembangan. Penyajak Singapura sedar bahawa mereka harus menerima kenyataan dan bertindak menjadi obor zamannya; namun kita masih melihat tidak sedikit sajak-sajak melankolik dan epigramatik melihat masyarakat Melayu yang terpinggir. Yang diharapkan oleh puisi-puisi itu seperti yang dihasilkan Mohamed Latiff Mohamed, Hadijah Rahmat, A. Wahab Hamzah, Djamal Tukimin ialah perubahan masyarakat Melayu di tengah perlumbaan membina Singapura baru. Lee Kuan Yew, Perdana Menteri waktu itu, menggesa orang Melayu mempertingkatkan pelajaran dan memajukan ekonomi. Lahirlah "Mendaki" untuk memenuhi wawasan itu, dan lahirlah puisi-puisi untuk menyedarkan Melayu supaya peka terhadap tuntutan tersebut.

Namun terdapat puisi yang menyembunyikan maknanya, menyirat tentang sejarah orang Melayu yang hilang dalam zamannya dan mencari dosa-dosa sejarah.

1990an Singapura sama seperti di dunia lainnya memasuki zaman global. Revolusi maklumat dan IT yang berlaku di Eropah telah dengan cepat dirangkul Singapura. 1990an kita menyaksikan hal ini terjadi begitu hebatnya, konsekwensinya penyair juga terpanggil untuk menghasilkan teks-teks sedemikian. Di antara penyair penting untuk sepanjang zaman, selain Masuri S.N. ialah Mohamed Latiff Mohamed dan Hadijah Rahmat yang telah berjaya menerbitkan kumpulan masing-masing. Mohamed Latiff Mohamed telah menghasilkan *Segumpal Api Selingkar Pelangi* (1978), *Pralina* (1983), *Danau Sukma* (1988) dan *Bagiku Sepilah Sudah* (2002). Namanya selalu dikaitkan dengan kelantangan, ketajaman dan keberanian mengemukakan kedukaan, ketersempitan dan kemunduran orang Melayu di Singapura, tidak kurang pula menangisi takdir sejarah Singapura itu sendiri. Nada pilu yang melodramatik, juga melankolik terdengar bergemuruh dalam *Bagiku Sepilah Sudah* (Mohamed Latiff Mohamed 2002) kumpulan puisinya untuk 1990-2002. Membaca puisi-puisi ini kita segera mengenal *primordial images* Melayu Singapura.

Sejarah

Sejarah itu berlalu bagai ombak
tanpa-tanpa apa pamitan
tanpa apa-apa pesanan
ia bungkam tujuh zaman
dalam cermin keimanan
ia tenggelam dalam dakapan malam
sejarah itu bangkit semua; secara tiba-tiba
tetapi tidak bicara apa-apa
melainkan melolong di senja suram
reput dalam petala zaman dan konon katanya hiba
bangkitlah anak-anaku: bangkitlah
berlangirkan darah: berkiblatkan keadilan
bina suatu sejarah manusia yang nurnya
tidak terbayang di cermin berkaca
revolusi kita: membangkitkan manusia
yang telah lama dikapankan dirahibkan
di sejuk mimbar: semalam.

Sajak ini cantik pada rupa dan makna. Pastinya di kalangan pascakolonialisme dapat merasakan betapa perasaan yang terbungkam di dada, di kalangan psikoanalisis melihat *desire* Melayu, di kalangan teori budaya melihat gelombang hidup yang selama ini bergema dalam dirinya sementara penganut historisisme baru dengan perasaan idealistiknya, merasakan sebuah sejarah baru harus dibina seandainya inginkan anjakan paradigma Melayu.

Hadijah Rahmat (1998a) menerbitkan *Di Tengah Alam*, yang mengandungi 60 buah puisi. Yang mencitra rasa fikir dan nubari akalinya sebagai pengembaraan dan kembaranya. Saya sengaja memilih puisi yang menjadi judul kumpulannya “Di Tengah Alam”:

Aku mesti susur semua pantai, teluk dan lembah
meredah rimba Afrika dan Sahara
memanjat Everest dan Himalaya,
menerjuni Niagara
lalu menerangi Sungai Nil dan Lautan Pasifik
menyelam ke dasar laut Filipina
kemudian terbang ke angkasa melingkari cakerawala
untuk melihat dunia dan isinya.

Ini lagi sebuah puisi yang indah, saya yang pernah melawat ke beberapa nama yang disebut (tidak memanjat Everest), dapat merasakan betapa hebatnya “Aku” ini, seseorang yang waja, nekad, berani dan menguasai cakerawala. Tetapi sayangnya, itu hanyalah sebuah keinginan, apabila di stanza keduanya menyatakan, ia hanya manusia kerdil dari negara kecil, dan di stanza seterusnya menyatakanaku seperti seekor serangga/ yang tiba-tiba ditelan sang katak....ada nada pilu, rendah diri dan tragis juga.

Bagaimana dan bila
manusia seperti aku dari bangsa kerdil
di tengah negara kecil
di tengah negara kecil
akan lebih bererti dan disedari di peta dunia
dapat mengukir sebuah bekas di jalanan sejarah
menggantung sebutir kejora di dada cakerawala
sambil mengecap keredaan Allah!

Sekiranya “Aku” itu pengarangnya, tergambar sifat feministiknya yang mahu bangun menegakkan sifat radikalnya; pun ia sebuah bangsa menyusun strategi untuk kekuatannya, dan ternyata ia sebuah negara yang pascamerdeka, ingin menjadi negara bernama. Yang menariknya pengarang ini, segala-galanya mengingatkan nama Tuhannya Allah, justeru segala-galanya adalah di bawah tadbir-Nya.

Penulisan puisi mutakhir Singapura tidak banyak berbeza dengan sebelumnya. Suatu kecenderungan yang menyeluruh, puisi Singapura terkurung pada versifikasi dan tipofikasi yang sama: konvensional sifatnya. Kekurangan penerokaan mencari dimensi baru, meski ada percubaan ke arah puisi konkrit seperti pada Mohamed Latiff Mohamed dan Djamal Tukimin; tetapi ia tidak menjadi gerakan nasional selain hanya memperibadi. Puisinya tetap pada kata, sarat dan berbeban, kurangnya permainan bahasa sebagai puisi zaman ini (Reffeterre 1984), untungnya sajak-sajak itu cair dan selari dengan khalayaknya, kita jarang menemui puisi yang terlalu sulit dan mengandungi makna yang kurang

pasti seperti yang dilahirkan oleh Noor S.I; nyatalah puisi seperti itu tidak menzuriat di Singapura. Di samping mementingkan segi formal sajak, yang saya dapati penyajak Singapura melebihi memberatkan pada muatan daripada bentuknya. Dengan berteraskan teori fenomenologi untuk melihat kesedaran pengarang, saya melihat mereka lebih bersifat kontekstual dan bertahap pada legislatif terhadap khalayaknya.

Pada umumnya dunia persajakan zaman mutakhir terus memperlihatkan peningkatan bukan sahaja dari jumlah; tetapi satu peningkatan mutu yang baik. Malahan dari aspek tertentu telah muncul penerokaan kepada ufuk-ufuk dalam pemikiran tentang keprihatinan atas kewujudan kemanusiaan Melayu di tengah-tengah masyarakat kota. Begitu pun tampillah dari para penyair dalam kepelbagaian subjek yang menarik dan patut diberikan perhatian. Walaupun dari kepelbagaian subjektiviti kepengarangan yang menjadi nadi kehidupan perpuisian Melayu di Singapura, namun dari aspek bentuk dan teknik tidak pula menunjukkan ke arah peningkatan. Banyak penyair masih mengekalkan gaya dan teknik yang sudah baku dalam penulisan puisi atau sajak ini. Terdapat juga beberapa sasterawan mapan yang masih berkemampuan menulis; tetapi gayanya terlalu prosaik sehingga boleh menimbulkan kesan bahawa sasterawan itu masih di takuk lama. Sindiran dalam pernyataan persoalan dan gejala sosial sering menjadi pemikiran bagi sasterawan mapan ini. Daripada sudut lain pada dekad-dekad mutakhir, mendapati banyak lahirnya penyair muda dari kalangan wanita yang rata-rata mempunyai pendidikan yang agak tinggi. Sementara itu para penyair wanita mapan masih terus berkarya seperti Sharifah Yatiman, Nurul-Ain Hj Kudsi, Rasiah Halil dan Nurulashikin Jamain. Di samping itu muncul pula penulis wanita yang berbakat antaranya Noridah Kamari dan Noor Hasnah Adam, dan lain-lain.

Kita susuri beberapa buah kuntum puisi terbaik zaman mutakhir. Sajak “Hyena” oleh Noridah Kamari merupakan rakaman sebuah pergumulan kekusutan. *Hyena* adalah gaya tamsilan yang agak keras untuk memudahkan membuat perbezaan antara yang palsu dan asli, yang benar dan yang salah. Adakah kemungkinan manusia dengan segala sifat lemah dan kuatnya mampu menghadapi untuk sekian kalinya satu dugaan seperti yang ditamsilkan sebagai haiwan buas atau serentetan elemen kebuasan menghadapi kepalsuan dan keingkaran. “Tidur Berjalan” sebuah lagi sajak Noridah Kamari yang dalam puisi ini penyair banyak lambang dan metafora. Tentu sekali maksud dari Tidur Berjalan sesuatu yang melanggar tabii sebagai satu ingatan bahawa hal itu merupakan satu keadaan yang merbahaya – dalam erti luas yang berkemungkinan sampai kepada renungan bahawa *bulan, seperti engkau yang pinjam cahaya mentari, aku juga meminjam kehidupan ini*. Kita mengambil contoh “Ini Cengerang Kami” karya Noor Hasnah Adam. Mungkin saja kekata “cengerang” merupakan sebuah idiom kata yang diperkuat dengan nilai-nilai kewujudan manusia Melayu. Rentetan perjuangan jangan sampai Melayu hilang di dunia ini mestilah diperhitungkan kembali akan dasar dan nilai muncul di

permukaan masyarakat Melayu itu sendiri. “Puisi Untuk Intan Telanik” oleh Nurul-Ain Haji Kudsi di mana menyaksikan betapa lembutnya. Pada umumnya puisi-puisi Nurul begitu lembut tetapi ulet. Pernah ditulis puisi mengenai meninggalnya penyair Zaihasra, demikian imej wanita seperti Intan Telani menjadi pusat inspirasinya. Sesungguhnya lembut itu adalah sebuah nilai kreatif yang indah.

Penyair-penyair lelaki juga terus berkarya. “Kebun Langit” oleh Johar Buang memasuki puisi sufi, bertolak dari kontemplasi iaitu satu perenungan diri sendiri yang begitu mendalam. Begitu pun dalam terma-terma tertentu pula mengajak manusia lain untuk bersama berkongsi perasaan akan kenikmatan dan manisnya dalam sebuah perjalanan kerohanian yang serba kemungkinan yang surealistik itu. ‘Balada Merdeka’ oleh Peter Augustine Goh memberikan kepada suapan-suapan yang relevan dengan nyanyian-nyanyian Pak Din menyesali akan adanya “sengketa” pemikiran dan mempertikaikan erti kemerdekaan yang seharusnya sudah wajar mendapat pengisian. Terlalu dangkal bagi generasi yang tidak mengerti kebebasan (kemerdekaan) yang dikecapi itu. Sesuatu yang patut kita renungkan, kerana balada Pak Din mungkin pernah menduduki pada hati kita semua.

Demikianlah hayat puisi Singapura, meski nama bersilih bangun dan jatuh, Masuri S.N. tetap merupakan tokoh perdana dalam sejarah perpuisian di negara itu. Sumbangan Masuri S.N. kepada perkembangan puisi di Malaysia dan Singapura tersangatlah besar. Dengan kegiatannyalah maka minat terhadap puisi di Singapura, berkembang semerbak sesudah perang. Bentuk sajak tumbuh dengan pesatnya dan berpengaruh, sama seperti pengaruh pantun pada zaman lampau. Dan sajak di dalam tangan Masuri berkembang menjadi satu bentuk yang tersendiri, dengan sifat-sifat dan sikap-sikap yang tersendiri, terlepas daripada model yang aslinya dari Indonesia. Sumbangan Masuri kepada perkembangan puisi di Malaysia dan Singapura, sesungguhnya tidak kurang pentingnya seperti sumbangan Amir Hamzah dan Chairil Anwar kepada perkembangan puisi di Indonesia. Begitulah sebuah nama yang bergelar sasterawan yang unggul. Selain daripada Masuri S.N. adalah sasterawan utama Singapura, pengarang ini juga gigih dan terus berkarya sepanjang hayatnya. Di kalangan dunia kepengarangan dan budayawan, kadang-kadang terasa bahawa nama Masuri S.N. itu lebih tersohor daripada negara Singapura itu sendiri.

PENULISAN CERPEN

Cerpen merupakan genre kedua yang banyak ditulis oleh penulis Singapura. Akhbar *Berita Harian* dan *Berita Minggu* menjadi wahana penting yang memberi ruang untuk berkarya. Singapura pun sebenarnya, tidak kurang dengan penulis dan sasterawan yang prolifik dan kuat berkarya. Namun begitu, mereka tidak begitu dikenali ramai, terutama oleh generasi baru. Sasterawan-sasterawan

yang berkarya sejak dekad 1940an, dan pada era pembentukan serta kegemilangan Asas 50 adalah seperti Masuri S.N., Mas (Muhamad Ariff Ahmad); dan kemudian dalam dekad 1950an, timbul pula penulis seperti Suman Mali (Suratman Markasan), Kumbang Mas (Abd.Ghani Hamid), dan Suradi Parjo.

Zaman Asas 50 adalah pertumbuhan cerpen moden di Singapura. Dengan cepat cerpen menjadi genre sastra yang popular dan diminati ramai. Nama-nama seperti Dora, Jymy Asmara, Suratman Markasan, Masuri S.N., Mas, Suradi Parjo dan Abd.Ghani Hamid adalah nama-nama yang prolifk menghasilkan cerpen. Namun, tokoh terbesarnya ialah Keris Mas, salah seorang penaja, pemimpin, penggerak dan orang yang terpenting ke arah cita-cita penghidupan Asas 50. Selama tiga tahun menjadi ketuanya. Semboyan “seni untuk masyarakat” menjadi pegangan titik bertolaknnya karyanya. Masyarakat tertindas, hidup dalam kesusahan: semuanya disebabkan oleh penjajahan, menjadi subjek utamanya. Keburukan yang timbul akibat penjajahan harus didedahkan sebagai senjata terpenting mengapa keadilan harus ditegakkan. Puitika Asas 50 juga sebenarnya yang menjadi estetika cerpen Keris Mas. Dan yang menjadi idealisme penciptaannya ialah bahawa seorang penulis itu harus bebas pada mempernyatakan fikirannya. Tiga buah cerpen Keris Mas “Kejadian di dalam Estet”, “Kedai Sederet di Kampung Kami” dan “Pemimpin Kecil dari Kuala Semantan” diterima sebagai teks-teks ikonik dan mencapai teks keunggulan. Ketiga-tiga cerpen itu bertolak daripada idea dari peristiwa zamannya dengan mencitrakan situasi nyata tentang sinematik dan kenyataan-kenyataan masyarakat zaman itu, terutamanya tentang zaman darurat dan penajaman semangat kebangsaan. Semuanya adalah pengalaman yang berharga dan disajikan dengan teknik yang kemas. Mengenengahkan penindasan dan sadisme golongan atasan terhadap golongan bawahan. Teks-teks itu menjadi dokumentasi sosial yang tepat dan setia. Mencitrakan kebencian terhadap ketidakadilan untuk memberi laluan kuasa ke tangan rakyat; yang dipentingkan oleh pengarang ialah realiti fizikal manusia marhain, yang memberontak terhadap nilai-nilai feudal, lalu menggesa khalayak berjiwa revolusiner. Ketiga-tiga teks itu juga, memasukkan kita ke dalam suatu pengalaman, emosi, intelektual dan falsafah orang-orang Melayu. Pengarangnya dengan daya kreatifnya mengunggulkan secara kental, intens dan padu; hasil daripada tanggapan-tanggapan terhadap manusia dan kemanusiaannya dengan keperihalan hidup zaman itu. Setelah Keris Mas yang menjadi tokoh pegangan Asas 50 berhijrah ke Malaysia, zaman-zaman keagungan yang dicipta oleh Keris Mas di Singapura tetap menjadi sejarah pencerpenan Singapura. Karyanya terus dibaca, dipuja dan menjadi ikutan penulis cerpen kemudiannya.

Selepas zaman perpisahan Singapura timbul pula penulis-penulis muda seperti Anuar Othman, Peter Augustine Goh, Ahmad Afandi Jamari, A. Wahab Haji Hamzah, Iswardi dan ramai lagi (Muhammad Rafi Abu Bakar 2009). Zaman akhir 1960an, iaitu zaman selepas perpisahan; maka berlaku suatu pencarian

identiti baru dalam berkarya dengan membina identiti dengan tematik sastera kesingapuraan. Cerpen diarah menghasilkan budaya Melayu baru dengan nasionalisme baru yang sesuai sebagai bangsa yang tiba-tiba menjadi minoriti. Sebanyak 517 cerpen dihasilkan sepanjang zaman itu yang tersiar di *Berita Minggu*. Menurut Muhammad Rafi Abu Bakar (2009) zaman ini masih ramai penulis Malaysia yang menulis di Singapura seperti Ali Majod, A.Wahab Ali, Mana Sikana, Othman Puteh dan Azizi Haji Abdullah. Penulis-penulis muda Singapura muncul seperti M. Fuad Alim, Noor S.I., Mega Dona, Budi Hartini, Gunawan Jasnuh, Ahmad Affandi, Asma A.Rahim, Rose dan Bohari Zohri.

Dekad 1970an, zaman ini sebagai menuju arah memamatkan jati diri kesingapuraan. Subjek sosial dan ekonomi menjadi tema utama cerpen, yang selari dengan pembangunan negara dan arah tuju negara untuk menjadi negara maju. Zaman kedua ini, menyaksikan dimonopoli oleh penulis cerpen Singapura dan penulis Malaysia sudah amat berkurangan. Sebanyak 514 buah cerpen dihasilkan di *Berita Minggu*. Penulis yang muncul dalam zaman ini ialah Nurulashikin Jamain, Syarifah Yatiman, Gunawan Jasmin dan A.Rahim Basri.

Dekad 1980an cerpen Singapura sudah mempunyai kekuatan sendiri dan wajahnya sendiri dengan subjek membina negara bangsa yang moden. Di samping itu pembinaan Melayu baru menjadi agenda penting, yang selalu dijadikan tema dalam seminar dan persidangan. Penulis cerpen digesa supaya dapat menyebar dan mengukuhkan Melayu baru itu, sesuai peranan sebagai Melayu utama di Tenggara Asia (Subari Sukaimi 2006). KAMUS atau Kumpulan Angkatan Muda Sastera, yang banyak menghasilkan fiksyen, terutamanya cerpen menganjurkan semangat dinamisme dan kecekalan kepada bangsa Melayu, supaya mereka dapat bersaing dengan bangsa lain yang lebih maju di Singapura. Tokoh-tokoh muda seperti Khalid Lani, Ahmad Md Tahir, Hamidah Mohamad dan Wan Jumaiah Mohd Jubri banyak menulis cerpen dalam dekad ini. 1980-an juga terkernal sebagai kebangkitan golongan penulis sastera remaja di Singapura. *Berita Harian* telah menyediakan ruangan khas untuk golongan remaja mengasah bakat. Usaha ini sesungguhnya mencari pelapis sastera Singapura. Lebih 600 buah cerpen termasuk cerpen remaja dihasilkan sepanjang dekad ini. Yang menariknya, dekad ini telah dimulakan penilaian Hadiah Sastera.

Dekad 1990an dianggap sebagai zaman perubahan dengan berlakunya anjakan terhadap mutu karya. Hadiah Sastera yang diwujudkan, menuntut para penulisnya menghasilkan karya yang bermutu dan subjeknya relevan dengan situasi Singapura yang terus membina modenisasi dan ekonominya. Penulisan cerpen telah menjadi rancak dengan hadirnya beberapa kali peraduan menulis cerpen, dan ia telah mendapat sambutan yang amat menggalakkan. Peraduan menulis cerpen di kalangan remaja misalnya, lingkungan usia 14 tahun hingga ke 27 tahun telah dianjurkan oleh akhbar *Berita Harian*. Sepanjang tahun 1999 dan 2000, 44 buah cerpen telah diterbitkan oleh Kelab Coretan Remaja di *Berita Harian* itu. Kebanyakan temanya mempermasalahkan perihal masalah remaja yang melibatkan persoalan peribadi dan keluarga; cinta dan cita-cita yang hampa;

pertengkaran dan perceraian; penghinaan dan herdikan; kemunduran akhlak; dan penyesalan. Dengan hadirnya 'Kelab Coretan Remaja', banyak cerpen telah dihasilkan oleh para remaja, maka yang terbaik telah dipilih dan dihasilkan sebuah buku antologi berjudul, '*Bingkisan: Sebuah Antologi Cerpen-Cerpen Remaja*'.

Masuri S.N. walaupun beliau lebih dikenali sebagai penyair, beliau juga telah menulis beberapa buah cerpen yang disiarkan di akhbar dan telah mengumpulkannya dalam beberapa kumpulan. Antaranya *Lukisan Rasa* (1960), *Dunia Di Sebalik Dunia* (1962) dan *Di Luar Dugaan* (1999). *Di Luar Dugaan* mengumpulkan kesemua cerpen beliau, yang mengandungi tema yang rencam dan menyentuh kehidupan pelbagai golongan usia. Antaranya ialah cabaran yang dialami oleh para remaja yang mula mengharungi hidup di kota pada tahun 1940an, tekanan psikologi kanak-kanak yang terbiar kerana tiada mendapat jagaan ibu bapa yang cukup; masalah kepincangan rumah tangga yang menjejaskan kebahagiaan keluarga dan persoalan Melayu Singapura zaman pascamerdeka dan mutakhir. Masuri S.N. dalam menulis cerpen ini masih memakai struktural-realistik, sesuai dengan 'tanah airnya' Asas 50, namun, teksnya larut dengan unsur fenomenologikal. Sebagai pengemuka Asas 50, kita maklum realisme dianggap paling sempurna, kerana tiada *poetics fallacy* atau kepalsuan puitika di dalamnya. Ia lebih *representasional* dan lurus tatarannya. Cerpen-cerpen Masuri S.N. mengingatkan kita ke tahun-tahun 1960an, lebih-lebih lagi sewaktu itu saya mula menulis cerpen; mencari idea, mengembangkan, mematangkan dan melakarkan unsur-unsur plot klasiknya daripada eksposisi lahir krisis, komplikasi, klimaks, dan anti klimaksnya. Nostalgia ini tidak bermaksud bagaimana mekanisme realistik hidup kembali dalam cerpen Masuri S.N., tetapi ingin menunjukkan bahawa semangat sesuatu zaman mengalami semacam reinkarnasi dan sebagai manusia kita berhasil semula menakluk sejarah. Di sinilah teks realisme yang diaplikasikan oleh penyair besar ini.

Wahab Hj Hamzah, seorang lagi cerpenis Singapura yang mempunyai kedudukan tinggi. Beliau dilahirkan di Singapura pada tahun 1946 dan minatnya terhadap genre cerpen bermula pada tahun 1979. Di antara pencapaian kemenangannya ialah dalam sayembara penulisan di mana beliau memenangi Hadiah Penghargaan bagi cerpennya 'Hidup Satu Persinggahan' dan Hadiah Kedua bagi cerpennya 'Ajal'. Cerpen-cerpennya juga banyak dicetak di dalam akhbar. Kumpulan cerpennya *Igau* mengandungi 14 buah cerpen, yang menggarap permasalahan keluarga dalam lingkungan sosial yang kompleks. Antara isu-isu yang dikupasnya ialah masalah hubungan pasangan suami isteri yang sentiasa bergelora; masalah kelahiran dan pengambilan anak angkat, misteri wasiat ayah, jiwa orang tua yang sensitif dan sering merindui kehidupan silam, dan juga persahabatan yang mencabar sikap manusia terhadap nilai wang dan harta. Walaupun tema-temanya berpusat pada alam keluarga, penulis telah cuba mengupas permasalahan keluarga dari sudut yang bukan konvensional sehingga mendorong pembaca untuk memikirkan dan merenungkan persoalan yang

ditimbulkannya. Pada keseluruhannya, cerpen-cerpen dalam *Igau* telah diolah dengan adunan gaya bahasa, perwatakan dan teknik penulisan yang menarik.

Ismail Wardi atau nama gelarnya Iswardy dilahirkan di Bencoolen Street pada tahun 1949. Beliau mula berminat menulis sejak tahun 1971 dengan percubaan awal pada genre puisi dan skrip drama pentas. Kemudian beliau beralih pula ke genre cerpen dan kekal sebagai cerpenis. Karya-karya beliau banyak disiarkan di akhbar *Berita Minggu* Singapura. Beliau telah beberapa kali memenangi hadiah penghargaan bagi karya-karya cerpen. Pada tahun penilaian Anugerah Persuratan 1999, cerpennya berjudul 'Lembu' telah memenangi Hadiah Sastera. Salah sebuah kumpulan cerpennya ialah 'Senandung Orang Lama', temanya mengangkat persoalan alam rumah tangga antaranya ialah masalah pasangan hidup yang homoseksual, suami yang mengabaikan tanggungjawabnya kerana mahu beribadat, masalah konsep kematian yang berbeza; keinginan golongan berusia tua, kesan psikologi pemeliharaan haiwan di rumah terhadap kanak-kanak, kepimpinan dan juga persoalan kehidupan yang penuh simbolik yang bersifat universal tanpa batasan tempat, budaya dan masa; sehinggalah isu-isu sosial yang dicetuskan oleh teknologi maklumat dan cabaran arus abad ke-21. Tema-tema semasa dan sejagat tersebut telah diolah menjadi cerita yang menarik dengan menggunakan bahasa yang segar dan teknik penceritaan yang menarik. Terdapat keragaman teknik dan unsur sastera, seperti unsur sastera rakyat, humor dan misteri, yang telah diterapkan dengan berkesan.

Pada 25 Jun 1977, tertubuh Jawatankuasa Hadiah Sastera (Mohamed Pitchay Gani Mohamed Abdul Aziz 2005b) yang diselenggarakan oleh Majlis Pusat Singapura dengan kerjasama Persatuan Wartawan Melayu Singapura dan Kesatuan Guru-guru Melayu Singapura, dengan sebutan ringkasnya Jawatankuasa Hadiah Sastera. Berikut adalah penilaian para pengadil mengenai pembahagian hadiah cerpen yang terdiri daripada Siti Hanifah Mustapha (selaku ketua), Yatiman Yusof, Surtini Sarwan dan Zaleha Tamby. Sebanyak 114 cerpen telah dibaca. Pemilihan cerpen dibuat melalui dua saringan. Dalam saringan pertama, setiap pengadil telah memilih lima atau enam cerpen yang dianggap paling baik oleh kebanyakan dari ahli Jawatankuasa. Dalam saringan kedua, mereka memilih cerpen yang mencapai nilai Hadiah Sastera, Hadiah Penghargaan dan sebagainya. Cerpen dinilai dari segi tema, bahasa, gaya penulisan, perwatakan dan plotnya. Mereka mendapati, bahawa kebanyakan cerpen yang ditulis dalam 1977 tidak bermutu. Cerpen-cerpen ini mempunyai tema, plot dan gaya penulisan yang biasa. Mutu cerpen-cerpen yang ditulis dalam tahun 1978 adalah lebih baik. Lima cerpen telah dipilih untuk saringan kedua. Dalam pertemuan kedua, Panel juri mendapat kata sepakat bahawa, ada sebuah cerpen yang layak diberikan Hadiah Sastera dan sebuah cerpen yang lain berjaya mendapat Hadiah Penghargaan.

Di Singapura, apabila berbicara tentang cerpen akan segera merujuk kepada Suratman Markasan. Dalam konteks membicarakan pencerpenan Singapura, tidak akan sah, seandainya tidak membicarakan karya beliau. Cerpenis ini

diterima sebagai penulis cerpen paling berjaya dan terkemuka di Singapura. Beliau telah menghasilkan lima buah kumpulan iaitu *Matahari Kota* (1979) mengandungi 16 cerpen, *Gerak dan Dilaog* (1982), 12 cerpen, *Perempuan Kerudung Hitam* (1991), 12 cerpen, *Kembali kepada Al-Quran*, (2000) 12 cerpen dan *Langau dan Masjid* (2007) 14 cerpen. Beliau menganut realisme formal, dengan mengutip peristiwa daripada pengalaman dan kejadian peribadi, bacaan, tontonan dan dengarannya sehingga teks-teks itu adalah fenomena alam yang dikumpulkan dalam kesedaran diri. Pengarang menghadirkan segala-galanya supaya apa yang dicerita tampak benar, jitu dan realistik; meski ada unsur imaginasi, ilusi dan fantasi tetapi cukup terbatas supaya hakikat dan realiti terpelihara. Namun, realisme Suratman bukannya acuan Lukacs, nampaknya ia lebih mirip kepada Adorno dan Althusser yang tetap menerapkan unsur fiksi. Tujuannya ia lahir sebagai teks yang berseni sambil memiliki pemikiran dan gagasan. Mesejnya tersembunyi di sebalik artistiknya.

Ujar Suratman (2002) “Semua cerpen *Matahari Kota* berlatar belakangkan masyarakat Melayu 1950an yang serba kekurangan”. Dihadirkan Melayu jadi abdi di tangan penjajahan, cerpen-cerpennya menyedarkan Melayu, bangun untuk merdeka. Tidak syak lagi pandangan menghadirkan sikap anti kolonialisme. Dan kita yang kini sudah merdeka, melihatnya dengan pascakolonialisme, bahawa cerpen-cerpen itu menjadi perjuangan dan sastra wahana pembebasan. Di sinilah Suratman memilih subjeknya, membina idealisme dan memegang visi karyanya. Kumpulan *Dari Gerak dan Dialog*, memungut sumber daripada kehidupan dan politik negara yang pascamerdeka 1960an. Kehidupan yang baru berubah, ada yang terhimpit dan tersepit, ada menyaksikan dunia positif dan optimistik. Tetapi kemerdekaan memberi warga dapat mencipta hidup lebih selesa. “Perempuan Kerudung Hitam” lebih kepada pengalaman pribadi mengembara ke dunia luar secara lahiriah dan batiniah. Lahiriah ke Mekah al-Mukarramah dan batin ke negara Islam yang dicengkam pembinaan. Pengalaman berpersatuan dan masalah kronik Melayu 1980an - 1990an menjadi subjek idealisme pengarang dalam *Kembali kepada al-Quran* (Suratman 2000). “Saya kritik apa yang saya rasa ada ketidakadilan dan ketidakpuasan,” katanya. Pengarang melakukan parodi pemimpin Afrika Selatan, Steve Biko, menulis *I Write What I Like*, yang menggambarkan penderitaan orang kulit hitam, dan Suratman pula mencitrakan jiwa raga Melayu Singapura.

Ditinjau daripada sudut pengkaryaan, Suratman Markasan tidak banyak melakukan perlanggaran. Ia berdiri tetap dengan idealisme yang dibinanya daripada realisme. Cuma yang terlihat semakin ia mendewasa, semakin veteran, suaranya semakin keras, lantang dan berani serta menyeru ingin kembali kepada al-Quran. Untuk menyelamatkan umat seruan kepada kembali kepada Islam, bukan sahaja sesuai dengan umurnya, juga dengan suasana zaman ini. Dalam cerpen “Jam Ajaib”, bagaimana masyarakat Islam Singapura secara bekerjasama membina sebuah masjid.

Suratman Markasan secara peribadi terlibat, di sini beliau memerhatikan hanya Islam yang dapat menyatu dan menyelamatkan hidup manusia baik di dunia mahu pun di akhirat. Suatu pelanggaran yang dilakukannya, ia banyak menyorot kehidupan daif umat Islam luar negara. Apa pun yang menjadi idealismenya tetap kesengsaraan yang harus dibanteras. Dengan itu dua buah kumpulan cerpennya berkisar di dunia luar Singapura. Ditanya mengapa? Apakah dengan ini ia akan melupakan masalah di Singapura sendiri? Dengan yakin ia menyatakan “biar pun saya menulis kisah-kisah di luar negeri, tetapi semangatnya tetap jejak di Singapura”. Jawapan ini mengingatkan saya penyair Muhammad Haji Salleh, yang pernah saya kemukakan persoalan tentang kegemaran melahirkan puisi pengembaraan dengan melupakan persoalan negara sendiri, jawapannya ialah kita perlu berkongsi dengan dunia segala kesusahan dan kesenangannya untuk membina tamadun kita. Saya kira antara kedua pengarang ini ada persamaannya.

Suratman Markasan bukanlah penulis yang gemar melakukan pelanggaran. Baik sebagai cerpenis, penyajak, juga novelis kepercayaan kepada realisme mendarah daging. Saya buktikan, bahawa A.Samad Said sudah berpindah ke realisme magis, Arena Wati juga sekali sekali feministik sifatnya, apalagi Shahnnon Ahmad kini menganut aliran semiotik. Jawapannya ialah “saya suka pembaca saya dapat memahami apa yang hendak saya sampaikan. Saya suka memudahkan karya saya.” Dilihat daripada sudut naratif dan struktur cerpen-cerpennya, Suratman Markasan gemar melakarkan latarnya dengan sempurna dan terus ke dalam persoalan sambil masuk ke dalam id dan libido watak-wataknya. Meski fahamannya realisme, tetapi tidak terlalu formal, ada yang menggunakan realisme dalaman, yang juga melukiskan gejolak dan gerak naluri dan nubari watak-wataknya. Di sinilah saya kira, yang mengukuhkannya sebagai sebuah teks, kerana tarikannya tidak semata-mata menyampaikan cerita juga pemikiran dan rasa hati jiwa tokoh-tokoh atau pesona cerpennya. Membaca dan meneliti cerpen-cerpen Suratman Markasan dapat dibuktikan bahawa ia telah berhasil membina bentuk dan strukturnya yang tersendiri. Subjek idealisme pengarang ialah permasalahan di sekitarnya, dan seandainya garapannya luar negara ia tetap jejak pada tanah airnya. Daripada sudut pandangan teori teksdealisme, beliau telah mempunyai jati diri dan memiliki kepengarangannya yang tersendiri.

Selain daripada Suratman Markasan sebagai cerpenis yang dihormati, terdapat nama-nama golongan mutakhir yang sudah mencipta nama. Mereka ini sangat peka dengan budaya dan persekitaran Singapura. Subjektiviti naratif membahaskan perkara-perkara seperti masalah sosial, termasuk agama dan pendidikan, pergolakan rumah tangga tentang kecurangan suami atau isteri, zuriat, masalah orang tua yang diabaikan, isu remaja, dadah, percintaan dan masyarakat sekeliling seperti isu pergolakan di dalam masjid; menjadi isu utama. Kebanyakannya masih berpegang dengan aliran realisme. Namun, terdapat beberapa orang penulis yang berani membuat perubahan di dalam hasil karya

mereka yang berbentuk realisme protes yang berbaur absurdisme dengan mengangkat isu-isu politik dan sosial secara artistik. Penulis-penulis ini menggunakan sistem tanda, penanda dan petanda untuk menyampaikan mesej mereka dan ini dapat dihayati dengan kesan yang ingin disampaikan oleh penulis tersebut. Namun ada juga penulis yang cuba melakukan sedemikian tetapi kurang berjaya dan mesejnya tidak kesampaian. Melalui penyertaan yang diterima, terdapat usaha untuk menggunakan usur interteks dengan mewujudkan watak Hang Tuah daripada teks tradisional *Sejarah Melayu* dan watak Si-Tanggung dari teks sastera rakyat. Namun jika diamati, kesan terhadap mesej yang ingin disampaikan dalam karya tersebut, boleh dipertingkatkan melalui pengkaedahan yang sesuai dalam mengaplikasikan unsur atau pendekatan yang dipilih oleh penulis. Secara keseluruhannya, dapat disimpulkan bahawa arena penulisan genre cerpen telah memasuki tahap perkembangan yang sihat.

Kita dekati beberapa buah karya terbaik hasil daripada beberapa penulis terkenal Singapura yang mutakhir itu. 'Dalam Keasingan' oleh Attiyah Mohd Said (*Berita Harian* 11 Julai 2006). Dengan menggunakan pendekatan realisme batin yang dipengaruhi sistem bawah sedar, Sigmund Freud, penulis mengutarakan soal pergolakan jiwa dan mental seorang kanak-kanak perempuan (Rita) yang dilahirkan kurang sempurna dan disisihkan oleh ayahnya sendiri. Rita bergantung harapan dengan abangnya Rian yang akhirnya meninggal dunia dan kematian Rian menambah lagi tekanan jiwanya yang akhirnya bertambah deritanya. Penulis bertindak sebagai protagonis, Rita, atau aku yang menderita yang mendambakan kasih sayang seorang bapa atau seorang abang dan beralih tempat sebagai orang ketiga apabila penulis menggambarkan protagonis yang dilahirkan kurang sempurna, sumbing. Cerpen ini bertemakan penderitaan dan pergolakan batin, mental dan psikologi seorang kanak-kanak perempuan yang berpunca daripada ayah yang tidak bertanggungjawab kerana disisih, kurang sikap kasih sayang yang adil. Mak Ngah mengambil jalan untuk berhijrah ke tanah seberang untuk mengubati penyakit yang dihadapi oleh Rita. Masyarakat Melayu sering berdepan dengan kanak-kanak yang bermasalah dan kurang mengerti punca penyakit tersebut. Penyakit yang bersifat psikologi dan mental perlu perhatian pakar sakit jiwa dan ini jarang diambil berat oleh masyarakat Melayu ketika ini. Penulis mengutarakan persoalan yang sering tersembunyi di dalam masyarakat Melayu yang mana sering mengambil jalan mudah dengan berjumpa dengan bomoh untuk mengubati penyakit tersebut.

'Akar' oleh Helmilina M. Som (*Berita Harian* 20 April 2006) Dari segi istilah 'akar' atau *roots* merupakan sebahagian daripada anggota pokok. Akar biasanya tidak dapat dilihat dan menjadi kuasa memegang utuh pokok tersebut. Akarnya kuat pohonnya tegap begitu juga sebaliknya. Penulis menceritakan punca pokok rambutan yang tidak berbuah dan ingin benar-benar mencari punca dan menjawab kemuskilan – apa sebabnya di mana silapnya, kenapa dan bagaimana. Ada yang menganggapnya gila. Sebenarnya penulis membuat semacam saranan bahawa segala yang berlaku sudah tentu ada puncanya melalui

teknik penghuraian masalah – mencari akar dengan menanyakan soalan apa, di mana, kenapa, bagaimana dan siapa. Secara realiti protagonis Hafiz membuat kerja yang tidak mendatangkan faedah, ini pandangan orang-orang kampung sehinggakan Mak Bedah hendak menebang pokok rambutan tersebut, namun mesej yang ingin disampaikan oleh penulis sangat dalam. Apa yang tersurat dan apa yang tersirat berbeda. Hafiz mengatakan bahawa sebenarnya dia “*hairan dari dulu lagi. Mengapa banyak pokok yang ayah tanam semua mengeluarkan hasil tapi pokok rambutan yang nampak subur tu tidak?*” Jalur ceritanya menarik dan temanya merupakan pergolakan sosial yang bersifat abstrak – mencari punca masalah. Bahasanya mudah dan bersahaja dan plotnya mudah dan tidak kompleks namun berisi. Secara kontekstual, penulis menggambarkan gejala masyarakat yang berdepan dengan berbagai-bagai masalah seperti perkahwinan anak dara yang belum tentu dara, rasuah tetapi tidak tahu mencari punca atau ‘akar’ masalah, masyarakat yang pandai mengata dan menjadi “*Ahli Mesyuarat Pintu*” ini menggambarkan masyarakat yang bersifat suka mencerca daripada proaktif mencari huraian terhadap satu-satu masalah.

‘E-mel D@ari Sungei Nil’ oleh Maarof Salleh (*Berita Harian* 2 Mac 2006). Cerpen ini mengisahkan Badrul yang sedang menyelusuri Sungai Nil dan berurusan dengan temannya Marni menerusi sistem pesanan ringkas atau SMS dan email. Beliau mendapat berita mengenai kematian seorang penyair agung tanah air dan amat terasa akan kehilangannya. Di sini penulis mensinonimkan penyair agung dengan Sungai Nil. Penulis menitikberatkan jasa-jasa dan sumbangan penyair terhadap sastera tanah air. Penulis telah berjaya menyembunyikan nama penyair tersebut dan kepada mereka yang tidak mengenal sastera Singapura sudah tentu tidak dapat ‘melihat’ mesej yang ingin disampaikan. Cerpen ini bertemakan pergolakan sosial (pendidikan) melihat soal perkembangan dunia kesuasteraan di Singapura terkini yang berdepan dengan arus globalisasi dengan masyarakat yang bersifat materilistik. Cerpen ini bersifat *plotless*, bahasa yang argumentatif walaupun bersifat monolog dan menitikberatkan idea yang ingin disampaikan. Perbandingan demi perbandingan dilakukan untuk memberikan gambaran yang samar-samar mengenai diri penyair yang ingin beliau perkatakan. Penulis tidak menyebut langsung mengenai nama penyair yang meninggal itu namun memberi gambaran jelas mengenai jasa-jasa beliau di dalam dunia persuratan Melayu di Singapura. Penulis membuat gambaran secara hipogram untuk membandingkan penyair tersebut dengan Sungai Nil walaupun dia tidak mendapat penghargaan dan sanjungan yang sewajarnya di dalam dunia persuratan tanah air. Cerpenis menyentuh perkembangan dunia kesusasteraan di Singapura sekarang yang berdepan dengan arus globalisasi dan materialisme. Cerpenis menggambarkan suasana malap mengenai kedudukan sastera di Singapura dan beranggapan bahawa sastera tidak mempunyai nilai ekonomi.

Suatu perkembangan yang menarik dalam penulisan cerpen mutakhir Singapura, muncul Penulis Angkatan Baru, PAB. Anak-anak muda berbakat

yang rata-rata mendapat pendidikan sastera secara formal dan mempunyai pandangan yang berbeza dengan sebelumnya: Mohd. Rafi Abu Bakar, Noor Hasnah Adam, Ishak Abd.Latiff, Djohan Abdul Rahman, Saeda Buang, Mazlee Muharram, Hafidah Mahat dan lain-lainnya. Sempat membaca beberapa buah karya PAB ini, saya dapati mereka telah melakukan beberapa gaya dan corak baru. Noor Hasnah Adam misalnya menghasilkan teks-teks metafiksyen dan metahistoriografik dengan menggunakan semula unsur sejarah yang berisi dengan pandangan idealistik tentang budaya Singapura terkini. Noor Hasnah Adam telah menulis cerpen antaranya ialah “Anak Harimau”, “Naluri”, “Kota Impian” dan “Suara Hati”. “Anak Harimau” membawa kisah Hang Nadim yang dihukum kerana ia dirasakan oleh raja dan pihak pentadbiran istana sebagai satu ancaman, sedangkan ia telah berjasa kepada raja dan rakyat jelata. Hang Nadim telah berjaya menyelamatkan raja serta penduduk Singapura daripada serangan todak melalui kepintarannya.

Pengarang sengaja membawa masuk kisah Hang Nadim dalam karya agar ancaman yang wujud dari anak harimau dapat disamakan dengan Hang Nadim, seorang anak kecil yang bijak dalam memberi saranan agar raja mengarahkan pengawal serta orang-orang kampung meletakkan batang pisang sebagai benteng. Hang Nadim dibunuh dan dihumban ke laut. Begitu juga halnya yang berlaku terhadap anak harimau. Anak harimau dibunuh tanpa diberikan kesempatan untuk diadili dan ini semuanya disebabkan tuntutan ganti rugi dari syarikat insurans dan saman yang ingin diutarakan oleh menteri setelah anaknya diserang anak harimau itu.

Noor Hasnah Adam juga telah menyelitkan kisah Mahsuri yang juga dibunuh dengan kejam tanpa diadili secara saksama. Pengarang mengintertekskan bahagian tersebut melalui ekserp agar khalayak dapat mengaitkan kesucian Mahsuri dan Hang Nadim yang menerima kekejaman dari pihak yang menggunakan kuasa dengan begitu wewenang. Ia juga telah membawa masuk unsur-unsur sejarah ke dalam “Naluri”. Kisah Wan Anum, isteri Laksaman Bentan yang telah dijatuhkan hukuman bunuh oleh Sultan Mahmud Syah II kerana memakan seulas nangka yang menjadi persembahan untuk santapan sultan telah disisipkan ke dalam karya melalui fotokopi. Jelas sekali pengarang telah mendapatkan fakta-fakta sejarah melalui kisah sejarah *Sultan Mahmud Mangkat Di Julang*. Pengarang telah menggunakan kebolehannya untuk menghidupkan watak Wan Anum melalui eksistensi.

Sultan Mahmud wujud di tengah-tengah masyarakat yang berpegang kepada ideologi taat setia. Walaupun zaman telah berubah dengan sistem kepimpinan yang bersifat demokratik, tidak mustahil jika sifat-sifat yang tercermin dalam watak Sultan Mahmud wujud di tengah-tengah masyarakat Melayu moden. Seringkali masyarakat bawahan tertindas dan tersingkir dari lingkungan masyarakat kelas atasan. Kepimpinan begini kadang-kala agak ketara dalam pertubuhan-pertubuhan kecil dan kumpulan masyarakat tertentu. Noor Hasnah Adam telah mengungkap keluhan rasa Tengku Kaduk, seorang bangsawan yang

berasa hampa setelah kerajaannya serta maruah bangsanya tergadai oleh anasir asing yang mencerooboh kedaulatan kerajaannya. “Kota Impian” boleh dilihat unsur-unsur sejarah menjadi asas pembahanan cerpen ini, pengarang telah mengungkap dua tarikh yang begitu signifikan dalam sejarah Singapura. Tahun 1811 merupakan tahun di mana Sultan Hussein mengahwini isteri pertamanya, Raja Bulang. Tahun 1819 pula merupakan tahun termetrainya perjanjian antara Sultan dengan pihak Inggeris. Sementara dalam “Suara Hati” membawa watak Tun Kudu, Tun Fatimah dan Tun Teja daripada *Sejarah Melayu*. Sejarah pernah merakam bagaimana Sultan Muzaffar Syah cuba menyelesaikan masalah ancaman keharmonian dalam negeri dengan menawarkan isterinya, Tun Kudu kepada Bendahara Seri Nara. Begitu juga yang terjadi kepada Tun Teja, tunangan Yang diPertuan Pahang, yang dilarikan agar dapat diperisterikan oleh Sultan Mahmud Syah. Tun Fatimah pula merupakan srikandi Melayu yang berjuang untuk bangsa.

Seorang penulis muda yang penting ialah Anuar Othman memperoleh *Diploma in Writing* dari *London School of Writing* pada tahun 1981. Beliau ialah pemenang beberapa sayembara penulisan cerpen, yang terbesar seperti Anugerah Pena Emas, 1997 dengan cerpen *Hashimoto-San*. Beberapa cerpen beliau yang pernah meraih hadiah ialah *Jasman*, *Marimoto dan Operasi Telinga*, *Boleh dan Akan*, *Ta Ta Tuk*, *Anak Adam*, *1859* dan *Mimpi Shakespeare*. Pada September dan November 1998, ia berpeluang mengikuti kursus penulisan cerpen dan novel di West Dean College, Chichester, England. Membaca teks-teksnya yang lain seperti Mendonan (Anuar Othman 2001a) dan Sam (Anuar Othman 2001b), memiliki gaya naratif yang lincah, cepat dan menawan. Buku pertama mengandungi 12 buah cerpen, yang sifatnya intelektual, meski masih berunsur realistik, tetapi dipengaruhi teks metafiksyen dan pastis. Ia memparodi segala pengalaman mudanya dan Singapuranya. Sebagai contoh cerpennya: “Kalau Roboh Kota Melaka” tidak lagi berminat menyampaikan cerita, tetapi catatan perjalanan, melihat sejarah Melaka yang luka dan ia melakukan metafiksyen dengan mengenang nasib bangsa dan diri terlonta-lonta di dalam perjalanan sejarah. Melaka dan Singapura ada sinonimnya.

Begitulah pencerpenan Melayu Singapura, yang terduduk dan terbangun dan akhirnya mempunyai rumahnya sendiri. Sekian ramai cerpenis Singapura, tidak syak cerpenis unggul adalah milik Suratman Markasan; bukan sahaja prolific, tetapi karyanya dekat dengan Islam dan berjejak di bumi Singapura.

PENULISAN DRAMA

Selepas genre puisi dan cerpen, drama atau teater, menjadi genre ketiga dalam perkembangan budaya sastera di Singapura. Bagaimana pun, penulisan skrip drama di Singapura mengalami pasang surutnya. Meskipun daripada sejarahnya, bumi Singapura pernah suatu masa dahulu menjadi induk kepada pertumbuhan

drama Melayu moden dan pusat perkembangan sandiwara tahun 1950an; zaman kegemilangan itu hanya tinggal sejarah.

Kita menyaksikan sejarah drama modennya bermula sejak 1940an lagi, dengan kemunculan drama sandiwara. Penggiat drama Singapura telah menubuhkan grup Pemuda Baru Sandiwara, anggotanya terdiri daripada kaum lelaki. Selain itu, semua sandiwara yang dipentaskan adalah merupakan *revised play*, yang bermakna dialognya tidak menggunakan skrip. Menurut Bani Buang pementasan awal pernah dilakukannya di beranda rumah orang dengan menggunakan lampu pam. Pementasan drama yang pertama berjudul “Helang Hitam”, dan diikutinya oleh “Amat Berbudi”. Kedua-duanya dipentaskan di rumah orang di daerah Pasir Panjang, sewaktu zaman penjajahan Jepun. Cerita di dalam kedua-dua drama ini cukup ringan, melibatkan watak hitam dan putih. Ianya amat mudah difahami oleh masyarakat pada zaman tersebut. Kedua-dua teater ini dipentaskan tanpa sebarang skrip dan setelah itu, diikuti pula dengan teater yang bertajuk “Hujan Di Tengah Hari”. Sebahagian daripada drama tersebut adalah berdasarkan skrip dan sebahagiannya lagi adalah lakonan spontan. Adakalanya, pementasan drama diadakan di tanah lapang dan juga di majlis-majlis perkahwinan. Kadang-kadang pementasan juga diadakan untuk mengumpulkan dana bagi pembangunan madrasah (Djamal Tukimin 2007).

Selepas zaman pendudukan Jepun berakhir, sebuah kumpulan lain muncul dan mereka menggelarkan diri mereka sebagai “Chahaya Timor Sandiwara” yang juga dianggotai oleh Bani Buang dan Encik Sanif sebagai pelakonna. Dengan pembentukan kumpulan ini, maka ia merupakan permulaan bagi pementasan drama menggunakan panggung; iaitu panggung *Happy World*, di Geylang Road. Drama-drama yang dipentaskan di sini adalah cerita “Gadis Moden” karya Adlin Affandi dan “Corak Dunia” karya Surapati. Dengan tertubuhnya kumpulan Chahaya Timor Sandiwara ini, penglibatan terhadap drama menjadi lebih menyeluruh, dengan adanya orang-orang yang dulunya aktif dengan pementasan bangsawan, turut sama berganding bahu memajukan drama Melayu. Antara pelakon-pelakon terkenal yang terlibat sama adalah seperti Normadiah, Habsah, dan Saemah. Jah Lelawati, yang merupakan penggiat teater bangsawan juga turut sama bergabung dengan persatuan ini. Menurut Bani Buang, teater Melayu yang berjudul “Anak Tiri Boyan” yang dipentaskan oleh Persatuan Bawean Singapura merupakan teater Melayu pertama yang dipentaskan di panggung Victoria; ini dianggap sebagai satu kemajuan yang besar bagi teater Melayu kerana panggung Victoria pada zaman tersebut dianggap berprestij.

Kedua, dekad 1950an terlihat kemajuan yang baik, apabila drama sudah sepenuhnya mempunyai skrip. Dunia drama Melayu Singapura zaman itu berpusat kepada slogan Asas 50 seni untuk masyarakat yang melaungkan kemerdekaan. Namun begitu, terdapat kerenggangan antara para sasterawan dengan penggiat teater, seolah-olah menggambarkan wujudnya dua dunia yang berbeza, iaitu dunia sastera dan dunia teater, sedangkan kedua-duanya

melibatkan penulisan. Keterpisahan antara sasterawan dan penggiat teater mungkin kerana dunia teater melibatkan penulisan dan lisan, sementara dunia sastera hanya melibatkan bidang penulisan. Disebabkan faktor inilah yang membuatkan aktivis teater kelihatan seakan-akan terpisah dengan penulis-penulis sastera. Akhir dekad 1950an dan awal dekad 1960an merupakan kemuncak dari perkembangan drama Melayu di Singapura. Perkumpulan seperti Persatuan Persuratan Pemuda Pemudi Melayu (4PM) atau Sriwana dan Perkumpulan Seni (PS) sudah mula menggunakan naskah-naskah yang dihasilkan oleh penulis tempatan.

Selepas Singapura keluar dari Malaysia, penggiat drama Singapura mula menghadapi semacam tekanan psikologi, memandangkan ramai di kalangan penggiat drama mula berhijrah ke Malaysia. Tambahan pula, masyarakat Singapura yang ketika itu sedang menghadapi era pascakemerdekaan, lebih tertumpu kepada pembangunan, politik dan ekonomi. Namun, pada hakikatnya drama tidak dapat dipisahkan daripada masyarakat seni orang Melayu. Nadi drama Melayu Singapura tetap berdenyut jua, dengan adanya penggiat-penggiat drama yang tetap meneruskan perjuangan mereka dalam memartabatkan drama Melayu tempatan. Antara tokoh-tokoh yang telah memperjuangkan drama Melayu tempatan pada dekad 1960an adalah Rawan Hiba, Kalam Hamidi, Onn Abdul Rahman, Nadiputra, Shaharom Husain dan lain-lain lagi. Nama-nama tersebut merupakan nama-nama penting dalam deretan dunia drama Melayu, terutama sekali dalam penulisan skrip. Rawan Hiba menulis "Lela Satria" yang mengisahkan tentang keghairahan orang-orang Melayu menentang kezaliman. Dekad 1960an memperlihatkan Nadiputra membina dirinya sebagai penulis dan pelakon drama. Skrip pertamanya ialah "Malisa" yang dipentaskannya dengan Persatuan Persuratan Pemuda Pemudi Melayu (4PM). Ia seorang yang beraliran realisme dan memegang kuat konsep katarsis dan *poetic justice*. Shaharom Husain pula adalah pelopor drama Melayu Moden Malaysia, selain mementaskan drama di Johor, turut serta bergiat di Singapura dengan mengadakan pentas di Panggung Victoria.

Dekad 1970an menyaksikan perkembangan drama mengalami zaman surutnya. Djamal Tukimin yang mengikuti perkembangan drama Singapura waktu itu (1985), menyatakan sangat bimbang dengan situasi demikian. Berbanding dengan Malaysia, dekad 1970an merupakan zaman gemilang bagi teaternya, terutamanya yang beraliran surealisme. Nongcik Ghani dan Bani Buang telah kehilangan zamannya di tahun-tahun 1970an ini. Namun, masing-masing mengharapakan zaman baru akan muncul bagi kegiatan drama di Singapura. Beberapa penulis dan pengarah seperti Nadiputra terus melahirkan teks-teks barunya di tengah kegawatan teater. Nadiputra menjadi penyelamat.

Pada dekad 1980an, era baru telah muncul, dengan konsep drama baru, yang tidak gemar bercerita tetapi lebih suka melontarkan idea. Di antara tokohnya ialah Ahmad Ishak dengan "Aku", Nor Effendi Badron dengan

“Cakap-cakap: Terima kasih pada Salam, pada Bulan, pada Bintang”, Sapiee Ahmad Razali dengan “Blah Blah Blah Blah Balah”, Sabri Buang “Gersang”, tetapi yang paling menonjol ialah Lut Ali dengan beberapa persembahannya yang menyimpang sama sekali daripada sifat konvensional. Dalam penyelidikan yang saya lakukan, penggiat drama 1980an itu sebenarnya telah meninggalkan realisme mengarah kepada yang surealisme seperti yang terjadi di Malaysia pada dekad 1970an. Tanpa menyembunyikan, kegiatan mereka dipengaruhi oleh drama Indonesia dan Malaysia. Lut Ali dianggap sebagai tokoh pembawa drama absurdisme di Singapura, juga berminat kepada eksistensialisme apabila mengarahkan skrip Jean Paul Sartre “Hilang Tanpa Bekas”. Nama lain yang penting ialah Nadiputra dengan “Malaikat” dan “Selimut Putih”. Nama-nama lain yang turut menghasilkan skrip drama ialah A.Ghani Hamid, Jumali Kasmadi, Mohd Raman Daud dan Jamal Ismail. Nadiputra menulis “Malaikat”, yang telah berjaya sebagai persembahan terbaik Pesta Drama anjuran Kementerian Kebudayaan Singapura 1983 dan pada tahun berikutnya, 1984 memenangkannya juga dengan judul dramanya “Selimut Putih”.

Era drama yang cemerlang di tahun-tahun 1980an, melangkah dengan bergaya pada dekad 1990an, yang menjadikan dekad ini cukup subur dengan teater. Tiga buah kumpulan yang aktif ialah Teater Kami, Teater Artistik dan Teater Kemuning. Sepanjang dekad itu Teater Kami mementaskan 50 buah drama. Roslan Badrun telah mementaskan dan mengarahkan skripnya dengan “Budi Sang Tikus” (1992) dan “Tekanan” (1993). Beberapa skrip yang kuat dipentaskan oleh kumpulan ini, seperti “Salina” karya A.Samad (1993 dan 1997), “Lantai T.Pinkie” karya A.Samad Said juga pada 1996, “Munshi” karya Hadijah Rahmat 1998, dan tahun yang sama mementaskan drama Zakaria Ariffin “Pentas Opera”. Drama lain yang penting ialah “Langit Kelabu” teks N.Riantiamo (1991) dan “Rashomon” karya Ryunosuke Akutagawa (1995). Mereka mementaskan juga mak yong “Anak Raja Gondang” (1996) dan bangsawan “Indera Bangsawan” (1997). Selain Roslan Badrun selaku pengurusnya, Teater Kami mempunyai pengarahnya yang prolifik iaitu Atin Amat, yang telah mengarahkan lebih 20 buah drama.

Sementara Teater Ekamatra mementaskan 40 buah persembahan. Lut Ali yang menjadi tenaga pentingnya mengarahkan lebih sepuluh buah drama; tetapi teksnya sendiri ialah “Kakiku” (1991) dan “Grrr” (1992). Noor Effendy Ibrahim muncul dengan skrip yang begitu banyak dan mengarahkannya sekali, “Sangkar” (1994), “Cerita Cinta” (1995), “Bilik” (1995), “Ahmad” (1996), “Mencari Chen Pei Pei” (1998) dan “Merdeka” (1999). Dua nama yang mengisi Ekamatra di penghujung dekad 1990an juga ialah Alfian Saat dengan “Causway” dan “Hang Nadim Bertemu Mahsuri” (1998) dan Khairul Lizan Ahmadjirony dengan “Semerah Padi” (1999). Kumpulan ini juga pernah mementaskan drama asing “Berakhirnya Sebuah Perjuangan” karya Jean Paul Sartre (1992), “Perhiasan Kaca” karya Tennessee Williams (1993), “Orang Kasar” karya Anton Chekov (1994), dan “Raja Lawak” teks Zakaria Ariffin (1994).

Teater Artistik pula mementaskan 20 persembahan sepanjang tahun-tahun 1990an, yang diadakan sempena perkumpulan tahunan dan beberapa projek bengkel pendramaan. Antara teks-teks digarap ialah “Mayat”, “Anjing untuk Diplomat”, “Tuk Ketua” dan “Setengah Jalan Merah”, yang digerakkan pementasan oleh Khairul Anwar Salleh, Muhammad Rafaat, Roslan Daud, Norman Hir dan lain-lainnya. Kumpulan ini, tidak begitu aktif kerana untuk beberapa lama kemudian, ia dilanda masalah dan anggotanya ramai terpaksa menumpukan kepada kerjaya.

Membaca-baca dan meneliti beberapa buah skrip dramanya dan berpeluang menonton beberapa buah teaternya, ada dua jalur teater di Singapura, pertama yang masih taat pada realisme, kedua yang sudah menganut unrealisme seperti surealisme, absurdisme dan yang abstrak.

Salah sebuah drama yang menjadi sebutan ialah drama “Anak Melayu” karya Noor Effendy Ibrahim, ia terasa ada permainan bahasa dan situasi, tetapi subjeknya penting melukiskan anak-anak muda Melayu yang kehilangan arah hidup. Ada unsur absurd di dalamnya. Kebanyakan dramatis muda Singapura, gemar melontar-lontarkan idea, dan khalayak mencari maknanya. Kadang-kadang pengalaman tontonan saya, ia terlalu abstrak dan saya teringat drama surealisme Malaysia di penghujung dekad 1970an yang akhirnya melenggangkan pentas. Memang benar, teater Singapura kini, di zaman mutakhir ini, semacam kurang bertenaga, sudah jarang benar pementasan yang bermakna dilakukan, demikian keluhan para peminatnya apabila ditanyakan pandangan mereka. Lalu kita menggantungkan harapan kepada Nadiputera, A.Hamed Ismail, Sabri Buang, Aidlin Mosbit, Hadijah Rahmat, Alfian Saat, M.Safri A.Manaf dan lain-lainnya untuk menghasilkan skrip drama dan teater yang mencabar apa lagi di zaman teater Espalanade ini.

Bagaimana pun beberapa buah drama menarik telah dihasilkan zaman mutakhir ini. Antaranya “Pasang Badan Pasang Kuda-kuda” karya Yusoff Maruwi, sebuah teks yang berunsur komedi, yang membawa subjek tentang kehidupan wanita di zaman ini dengan segala persoalan modenitinya. Subjeknya menarik, tetapi terkesan pembinaan dramatikanya kurang diperhatikan. Tarikan peristiwanya juga sederhana, dan hampir berpusar-pusar di sebuah pusaran. Azizfakir menghasilkan “Senja di Hujung Perjalanan” mendekati teks purbawara, sebuah karya warisan sandiwara, dan beliau telah menunjukkan kebolehan dan kemampuannya berkarya. Gaya melodramatik yang menawan, dan unsur romantik yang halus menjadi daya penarik; sayangnya pengarangnya kurang memberi penekanan kepada struktur pendramaannya. Konfliknya seperti yang dituntut oleh drama ahistorikal sedikit longgar dan gigitannya yang diharapkan di klimaks mendatar. Sebuah lagi karya Azizfakir “Sebuah Pembalasan” ada petanda simbolik yang dipakai, namun watak hitam putih dan *poetice justice* yang keterlaluan, telah mengorbankan dramatikanya. Kedua-dua drama Azizfakir ini patut diberi pujian atas usaha dan bakatnya.

“Pintu” karya Isa Kamari, sebuah teks drama mutakhir yang mendapat sambutan sewaktu dipentaskan. Terlihat ia sebagai sebuah teks semiotik yang idealistik. Pintu bagaikan sebuah indeksikal kehidupan yang memasuki dunia real yang pelbagai makna dan signifikasinya. Kombinasi teks dengan unsur moden dan pascamoden, realiti dengan magisnya dan permainan bawah sadar, yang menjadikan drama ini sebuah eksperimental yang berjaya di tangan seorang dramatis yang faham dalam idiom kepengarangannya. Di tangan narator ada suara dialogisme pengarang yang secara implisit menyuarakan permasalahan kemelayuan. 1970an Melayu melarat, 1980an Melayu simpang siur, 1990an Melayu gaduh sama sendiri, 2000an Melayu tersesat masuk JI, dan begitulah Melayu hilang identiti, membazir dan tiada arah. Idealisme drama ini menjadikan pintu pembuka fikir, tikamannya tajam tetapi tidak melukakan dan tikaman itu diperlukan kerana ia bakal menyembuhkan.

Dalam konteks drama Singapura jelas tokohnya ialah Nadiputra, yang telah mengabdikan dirinya sejak 1950-an hingga dewasa ini, menghasilkan lebih 60 teks drama. Nadiputra dalam penulisannya memasukkan unsur psikologi tontonan dan ekspektasi mereka, justeru itu dramanya langsung dan dekat dengan khalayak. Yang demikian pementasan Nadiputra mendapat sambutan daripada masyarakat Singapura. Di Singapura terdapat empat pengarah yang terkenal dalam sejarahnya, iaitu Bani Buang, E.F. Kamaluddin, Nadiputra dan Lut Ali; semuanya orang menyatakan bahawa karya arahan Nadiputra adalah naturalistik dan bergaya. Tidak ada siapa yang dapat menolak penguasaan ilmu drama dan teater yang mendalam di jiwa Nadiputra. Semuanya dikuasainya melalui pengalaman hayat dengan dunia seni. Dan “Jefri dan Maria” adalah salah sebuah teks dan arahan Nadiputra yang menjadi salah satu puncak kerja seninya.

PENULISAN NOVEL

Hasil kajian menunjukkan bahawa Singapura tidak begitu cemerlang dalam penulisan genre novel. Keadaan ini sebenarnya pun ada kesannya daripada sejarahnya, Asas 50 banyak menumpukan kepada penulisan puisi dan cerpen, dan hampir-hampir tidak memperdulikan penulisan novel. Bukannya tidak beralasan, waktu itu sastera hidup dalam wahana media seperti persuratkhabaran dan permajalahan, dan penerbit-penerbit pun tidak begitu tertarik untuk mencetak novel. Tradisi kekurangan teks novel ini, masih dapat dirasakan hingga dewasa ini. Bagaimana pun situasi ini tidak menjadi halangan kepada beberapa penulis untuk mencuba menghasilkan novel.

Sebagai latarnya, kita disaksikan bahawa Keris Mas menghasilkan dua buah novel di peringkat awal Singapura, iaitu *Pahlawan Rimba Malaya* (1946) dan *Korban Kesuciannya* (1949). Tahun-tahun 1950an Harun Aminurrashid prolific, antaranya *Chinta Gadis Rimba*, *Wan Derus* dan *Gugur Di Lembah Kinabalu*. Suratman Markasan menghasilkan *Tak Ada Jalan Keluar*. Hamzah Hussein

juga menghasilkan beberapa buah novel dan *Rumah itu Dunia Aku* adalah yang paling terkenal.

Semenjak Singapura terkeluar dari Malaysia, penulisan novel terus mengalami zaman lembab dan kurang bertenaga. Kekurangan penulisan novel ini diburukkan lagi dengan ketidaksediaan penerbit yang mahu menerbitkannya. Ramai pengarang Singapura terpaksa menghantar karya mereka ke Malaysia, seperti ke Dewan Bahasa dan Pustaka dan Penerbit Fajar Bakti. Di Singapura sendiri ada beberapa penerbit seperti Pustaka Nasional, Singapore Solo Enterprises dan Point Publishing yang telah berusaha menerbitkan novel, tetapi dalam kadar bilangan yang sangat sedikit. Dekad 1970an ada beberapa buah novel dihasilkan, antaranya *Mail Mau Kawin* karya Muhammad Ariff Ahmad, (1976) *Delima Merah Di Jari Manis* karya Abdul Ghani Hamid, (1977) *Pondok Kecil Di Tepi Kubur*, *Kehilangan di Bukit Naga*, *Terlepas di Lorong Seruling Bambu* ketiga-tiganya karya Peter Augustine Goh, (1978) dan *Tumpas* karya Mohamed Nain Daipi (1979).

Dekad 1980an, Peter Augustine Goh menghasilkan tiga buah novel lagi iaitu *Kembara Belum Berakhir*, *Kotak Merah Jambu Air* dan *Kucing Mata Merah* (1981). Ahmad Awang menghasilkan *Terdampar* (1982), Jamal Ismail dengan *Songsang* (1984), Abd Ghani Abd Hamid dengan *Desa Ini Hatiku* dan *Perkumpulan Seni* (1984) dan Peter Augustine Goh menulis novel pada 1987 dengan *Karang di Tengah Segara*. Suratman Markasan telah mengisi kekosongan dengan novelnya yang bermutu tinggi *Subuh Hilang Senja* pada tahun 1989.

Dekad 1990an novel dihasilkan oleh seorang penulis yang sebelum ini terkenal sebagai cerpenis, iaitu Ismail Wardi dengan *Menjejak Arus* (1993) dan *Malam Merah* (1995). Suratman Markasan juga beralih kepada novel dengan menghasilkan *Di Bumi Mana* (1996) dan *Penghulu yang Hilang Segala-galanya* (1998). Begitu juga Mohammed Latif Mohamed yang terkenal sebagai penyair menulis novel *Batas Langit* (1997).

Menyedari ketandusan penerbitan novel ini, dan dalam usaha menggalakkan penulisan novel di Singapura, satu sayembara menulis novel telah dianjurkan. Ternyata sambutannya tidaklah mengecewakan. Penulis-penulis yang telah sedia menulis fiksyen, menghantar karya mereka di samping bakat-bakat baru. Sayembara ini dinamakan *Sayembara Novel Watan 2001* telah berjaya menarik 25 buah karya, banyak daripadanya hasil ciptaan penulis baru. *Sayembara Novel Watan 2001* dianjurkan oleh Persada (Perikatan Sayembara Dayacipta) - konsortium enam buah pertubuhan persuratan dan syarikat perniagaan — Angkatan Sasterawan '50, Berita Harian, Warna 94.2FM, SSA Consulting Group (syarikat perundingcara perniagaan), *Communications 2000* (syarikat penerbitan filem dan TV), Pustaka Nasional (penerbit buku) dan *Point Publishing* (syarikat Internet) daripada sejumlah penganjur kita dapat melihat, ini adalah suatu penganjuran secara besar-besaran, juga menunjukkan sayembara seperti ini di Singapura memerlukan penaja yang banyak.

Pemenang-pemenangnya ialah, hadiah pertama: “Anugerah Buat Syamsiah” oleh Rohani Din, kedua, “Thiao Fei Aisyah” oleh Basiran Hamzah dan ketiga: “Lambaian Kasih” oleh Hafizah Taib. Dan dua sagu hati dimenangi oleh “Jeda” karya Sabri Buang dan “Mencari Pelangi Malam” oleh Ahmad Awang. Yang menariknya tidak sahaja yang mendapat hadiah utama dan sagu hati diterbitkan oleh Pustaka Nasional, malah lima buah yang lain turut diterbitkan.

Novel *Anugerah Buat Syamsiah* karya Rohani Din sebuah teks berunsur Islam. Saya masih ingat, sesampainya saya di Singapura, inilah novel pertama yang saya beli pada Januari 2002, dan terus membacanya. Kita yang telah biasa membaca teks-teks unrealistik, *horizon of expectation* kita terpaksa disederhanakan, ia menggunakan jalur realisme dengan skema plot Aristotle yang amat konvensional. Membawa manusia dalam perjalanan untuk mensucikan diri, naik haji dan mencitrakan telatah orang yang naik haji. Komplikasi teks ini ialah apabila watak Syamsiah hendak menunaikan wasiat yang ditinggalkan oleh mertuanya sendiri. Cerita berkembang pada usaha mengislamkan semula orang yang telah terkeluar daripada agama. Pak Salehin yang ingin kembali kepada Islam setelah menjangkau umur tua, yang memesan Syamsiah untuk mengenalkan semula anak-anaknya yang telah sesat kepada Islam. Syamsiah telah berjaya menjalankan misinya, dengan berakhir penuh kejayaan, yang sesat diluruskan yang bermasalah dileraiakan.

Sebuah novel lagi *Pelangi Malam* karya Ahmad Awang, yang mengisahkan seorang kanak-kanak yang mengembara ke Singapura untuk mencari pakciknya, setelah ayah bundanya mati ditimpa pokok kelapa dalam suatu malapetaka ribut yang dahsyat. Atan terpaksa menumpangkan adiknya, Aminah yang berusia tiga tahun di rumah Tuke Lim, majikan Almarhum ayahnya, sehingga dia menemui Pakcik Wahab, namun Pakcik Wahab yang dicarinya tidak diketemuinya, kerana itu dia terpaksa duduk menumpang di rumah Pak Latat yang menjadikannya sebagai anak angkat. Sesudah 15 tahun dia berjuang membentuk diri, teringatlah dia akan adiknya Aminah. Kisah keluarga ini menarik dari segi jalinan dan unsur-unsur plot yang digunakan.

Novel *Jeda* karya Sabri Buang, yang menggambarkan perjuangan seorang manusia kerdil untuk mencari kemewahan dalam hidup, terpaksa meninggalkan kampung halaman, ibu yang sudah tua kerana mengejar cita-cita besar dengan penuh tekad dan keyakinan untuk mencapai apa yang dimimpikan. Anak Solo dari Jawa ini melangkah kaki mengharungi lautan berdua dengan temannya, dan kerana nasib yang malang temannya terbentur mati tenggelam ditelan lautan ke Singapura. Ceritanya penuh kompleks, pengorbanan, penderitaan, lucu, gelihati, kasihan serta sedih, sebagai seorang nelayan kampung yang cuba meneroka Bandar Singapura yang akhirnya terpaksa menghadapi bermacam-macam tuntutan dan cabaran, namun sikap tabah hatinya itu tetap memberinya kekuatan untuk terus berjuang demi cita-cita dan harapannya yang teguh itu.

Seorang lagi novelis Singapura yang penting ialah Subari Sukaini yang telah menghasilkan dua buah novel yang bermakna bagi Singapura iaitu *Tanya*

Mariah (2001) dan *Semalam dan Hari Ini* (2002). *Tanya Mariah* sebuah teks yang menarik yang menggambarkan kisah seorang pesara yang terperangkap di antara dunia perniagaan yang penuh sempang-perenang dengan wanita yang cuba menggodanya. Batam telah dijadikan latar novel ini, dan watak utamanya Mariah memainkan peranan sebagai wanita yang mempunyai dua wajah putih dan hitam. Konflik yang dibangunkan dengan pola plot yang penuh dramatik dan ketegangan, novel ini menjadi contoh sebagai novel Singapura yang berjaya daripada segi pengolahan dan pencernaan tekstualiti dan kontekstualitinya.

Membicara penulisan novel Singapura, tidak sah, jika tidak menyentuh seorang novelis yang terkenal, prolifik dan berjiwa besar Isa Kamari. Beliau telah menghasilkan banyak novel antaranya *Satu Bumi* (2001), *Menara, Kiswah* dan *Tawassul* (2002) dan *Atas Nama Cinta* (2006). Novel terbaiknya *Kiswah*, melukiskan sebuah penerokaan berani ke alam seksualiti dan pertaliannya dengan kesedaran agama. Sebuah teks intertekstualiti yang halus dan disajikan dengan teliti. Membaca novel ini, bawah sadar kita dipermain oleh sebuah kisah yang mencengkam, mengejut dan menginsafkan. Novel ini menimbulkan tengkarah dan minat yang meluas, menuntut penilaian semula pembaca terhadap erti seks dan cinta, hubungan suami isteri, tatasusila masyarakat dan kebenaran agama. Novel ini telah menggegarkan dunia kesusasteraan Melayu Singapura.

Penulisan novel di Singapura, sememangnya kurang subur berbanding genre yang lain. Namun, kita telah menyaksikan beberapa buah teks yang menjanjikan. Dalam konteks ini, saya memilih Suratman Markasan sebagai novelis terpenting di Singapura. Meskipun Suratman Markasan mendapat kekuatan dalam genre puisi dan cerpen, tetapi beliau adalah sesungguhnya novelis Singapura yang ulung dan menjadi kebanggaan. Di antara novel-novel yang dihasilkannya ialah *Tak Ada Jalan Keluar*, (1962), *Subuh Hilang Senja*, (1989), *Tiga Lelaki*, (1994). Di antara novel-novel tersebut *Subuh Hilang Senja* mendapat kritikan yang lumayan dan resepsi yang baik dari khalayak.

Subuh Hilang Senja berhadapan dengan subjektiviti masyarakatnya, Suratman merasa tidak puas hati, dengan adanya diskriminasi dan ketidakadilan sosial. Dengan bijaksananya pengarang ini menggunakan lambang, ikon dan indeksikal untuk menyuarakannya, tetapi terasa keras dan lantang mesejnya. Dua orang pelajar Subuh dan Senja adalah pelajar di sebuah kolej, tetapi mereka terpinggir dan terpaksa menghadapi pengorbanan sehingga terkorban. Ia adalah sebuah teks semiotikal radikal. Menulis sesebuah teks kreatif merupakan kegiatan untuk menyampaikan sesuatu yang difikirkan mempunyai signifikan kepada khalayak. Suratman Markasan merasa ada sesuatu yang hendak disampaikan. Kita melihat sebelah kakinya masih realisme tetapi sebelah kaki lagi memperkatakan lanskap intelektual, imej-imej falsafah dan keunggulan metafizika; dunia nyata yang dikombinasikan dengan seher-seher unreal, sehingga kita membaca bukannya hendak mengetahui struktur ceritanya tetapi makna-makna yang terbangkit daripada dunia unreal itu. Novel ini mempunyai gaya yang sama dunia nyata dicampurkannya dengan dunia abstrak, yang penuh

dengan-unsur magis. Watak-watak yang kelihatannya idealisme dan bersifat *pensiero debole* iaitu yang bertahan dalam keunggulan perwatakannya mula disisihkan. Teksnya ini sesungguhnya kaya dengan penanda dan petanda dan dikategorikan sebagai teks alegorikal, metaforikal dan sinikal. Novel ini sebuah metafora kehancuran dunia, terutamanya budaya intelektual. Berlaku kematian adalah sebuah metafora yang bersifat semiotis, suatu tragedi zaman moden ini, dan kehancuran dunia, juga kehancuran demokrasinya.

Sementara novelnya *Tiga Lelaki* lebih kepada sebuah teks intertekstual yang menggabungkan beberapa buah cerpen untuk dinovelkan. Justeru adunannya begitu halus, sesuai, sinkronis dan paralel, ia semacam terlihat sebagai sebuah teks autobiografi pengarangnya. Malah membacanya saya teringat kepada teks pascamodenisme James Joyce: *Postscript: A Potrait of the Artist*. Cuma dalam novel ini masih memakai *poetic justice*, maka hukum pengadilan sastra itu masih dianuti oleh Suratman Markasan. Jika kita bandingkan dengan novelnya yang pertama *Tak ada Jalan Keluar*, yang ditulis pada tahun-tahun 1960an dengan novel-novel mutakhirnya, kelihatan Suratman Markasan telah banyak melakukan pengukuhan dan pelanggaran terhadap teks-teksnya sendiri dan teks-teks yang dihasilkan oleh pengarang lainnya. *Tak ada Jalan Keluar* adalah sebuah teks transformasi dan modifikasi daripada *Salina* A.Samad Said. Meskipun ada perbezaan daripada tujahannya, iaitu kepada perjudian dan konflik kekeluargaan, namun perempuan joget dan separa pelacur, antisipasi dan ekspektasi bacaan kita dipengaruhi *Salina*; dan ternyata novel ini tidak pun paralel dengan teks A.Samad Said itu. Betapa pun *Tak Ada Jalan Keluar* yang bersifat seksis, dan tidak disenangi oleh golongan feminisme itu; tetap memperlihatkan bakat penovelan yang ada pada Suratman Markasan. Dan ternyata pada teks-teks yang dibincangkan Suratman Markasan telah menjadi novelis yang idealistik dan unggul.

PENULISAN ESEI DAN KRITIKAN

Masuri S.N. dan Suratman Markasan, kedua-duanya, pernah mengakui bahawa kritikan sastra di Singapura adalah agak lembap, ini dinyatakannya dalam beberapa buah kertas kerja seminar sastra dan beberapa tulisan di *Berita Harian*. Wahana atau media untuk menyiarkannya lebih-lebih lagi yang bercorak akademik agak terbatas. Bagaimana pun *Berita Harian/Minggu* bersedia menyiarkannya; tetapi kepada tulisan yang berupa rencana dan resensi. Malah, menurut kajian yang dilakukan boleh dikatakan tidak ada pengkritik di Singapura ini yang melakukan kritikan praktis. Jika ada pun hanya bersifat kupasan atau resensi sahaja, yang kurang penerapan teori apa lagi yang moden atau pascamoden. Pada umumnya pendekatan yang digunakan ialah formalistik atau struktural. Bagaimana pun di Singapura ini wujud beberapa orang penulis esei dan kajian sastra yang baik seperti yang dibukti pada pemenang hadiah sastra.

Masuri S.N. yang telah menghasilkan 1,000 buah sajak, dan banyak juga menulis cerpen itu, yang sedar tentang ketandusan esei dan kritikan, telah melakukan beberapa tinjauan yang dikatakannya, dilakukan secara amatur. Kita menemui beberapa buah buku kajian seperti yang diusahakan oleh Masuri S.N.: *Sekitar Sajak dan Perkembangannya* (1965), *Puisi Moden* (1968), dan *Pengakuan dan Penghasilan* (1983). Abdul Ghani Hamid, yang terkenal sebagai penulis puisi, drama, juga pelukis telah menghasilkan *Kesan Citra* (1995), yang mengandungi esei-esei tentang sastera dan lukisan. Kajian sastera yang paling menonjol ialah Hadijah Rahmat yang telah menghasilkan *Sastera & Manusia Melayu Baru* (1998b) yang mengandungi 13 buah esei dan wawancara yang berbicara tentang sastera mutakhir Singapura. Sementara itu hasil daripada kajian saya terhadap drama Singapura, Djamal Tukimin merupakan tokoh yang banyak mengumpulkan data dan melakukan penilaian terhadap budaya drama di Singapura ini. Sepanjang 1965-1991 hanya terdapat enam buah buku sahaja untuk esei (Hadijah Rahmat 1998b:190).

Pemberian hadiah sastera untuk Esei dimulai pada tahun 1976, tetapi tiada pemenang utama. Yatiman Yusof dan Masuri S.N. diberi hadiah penghargaan untuk tahun itu. 1978 tiada hadiah utama, pemenang penghargaan: Masuri S.N., Mohamed Naim Daipi dan Noor Hidayat. Mohamed Naim Daipi mendapat hadiah utama pada tahun 1980 dengan “Bahasa dan sastera Ke mana yang Kita Tuju?”. Berikunya penulis ini menang lagi tetapi untuk penghargaan, yang utama dimenangi oleh Sapiee Ahmad Razaly “Peranan Sastera Menggalakkan Kebenaran”. Hadiah berikunya esei ini memang untuk penghargaan.

Tahun 1993 menyaksikan Djamal Tukimin memenangnya dengan “Potret Perempuan – Citra dan Proses Kreatif Sang Penyair”, dengan penghargaan kepada Isa Kamari, Hadijah Rahmat, Rasiah Halil dan Sharifah Maznah Syed Omar. 1995, Masuri S.N. pula memenangi hadiah utama dengan “Siapakah Manusia bergelar Penyair?”, dan penghargaan untuk Rasiah Halil, Isa Kamari dan Mohd Arshad Ami. 1997 tiada hadiah utama, penghargaan kepada Masuri S.N., Rasiah Halil dan Isa Kamari. 1999 hadiah utama dimenangi oleh Suratman Markasan dengan “Kesusasteraan Melayu Singapura dalam Negara Kosmopolitan” penghargaan untuk Rasiah Halil dan Peter Augustine Goh. 2001 kita menyaksikan Isa Kamari yang begitu rajin menulis esei memenangi hadiah utamanya dengan “Milik Siapa Bumi yang Satu ini”, dengan hadiah penghargaan untuk Mohd Raman Daud dan Rasiah Halil.

Analisis dan cerakinan ini menunjukkan Mohamed Naim Daipi penulis esei yang penting untuk dekad 1980an bersama Masuri S.N. dan Yatiman Yusof. 1990an adalah milik Djamal Tukimin, Masuri S.N. dan Suratman Markasan. Tetapi tokoh-tokoh muda kemudiannya menulis lebih sasterawi sifatnya seperti Hadijah Rahmat, Rasiah Halil, Mohd Raman Daud dan Isa Kamari. Namun kelihatannya yang paling bertenaga dan menonjol ialah Isa Kamari.

Setakat ini, tidak dapat ditonjolkan siapakah penulis esei atau pengkritik penting di Singapura; sebab wajahnya belum kelihatan.

KESIMPULAN

Demikianlah wajah sastra Melayu Singapura selepas berpisah dengan sastra Malaysia pada tahun 1965. Meskipun di peringkat awal, berlaku genjutan dan kebangkaman, tetapi kemudiannya penulis-penulis Singapura sedar mereka harus berdiri sendiri, mencari identiti sendiri dan akhirnya berjaya mendirikan kerajaan sastranya sendiri. Secara historikal bagi setiap genre sastra, puisi, cerpen, drama, novel, esei dan kritikan sastra, kita menyaksikan perkembangan dan perubahannya. Secara tekstualiti, kita dihadapkan dengan penulisannya yang bersastra dan mempunyai strukturalisme yang kukuh, di samping kontekstualitinya menyedari hubungan, peranan dan fungsi sastra di Negara Singapura yang cepat membangun dan moden. Kita dapat menyaksikan Masuri S.N. tergelar sebagai sang raja penyair, sementara Suratman Markasan sebagai pendekar prosanya. Muhamed Latiff Muhamed nampaknya tokoh terbilang penulis Singapura. Dan apa kurangnya dengan Abdul Ghani A. Hamid dan lain-lainnya. Isa Kamari nampaknya sedang membina dirinya cukup bertenaga. Anuar Othman, Noor Hasnah dan Mohd Rafi Abu Bakar terlihat akan melakar sejarah baru Singapura dan Hadijah Rahmat pula kuat dengan kajian dan puisi-puisinya. Sastra Singapura telah berjaya mencipta takdir sejarahnya dengan tekstual dan kontekstualnya yang tersendiri.

RUJUKAN

- Anuar Othman. 2001a. *Mendonan*. Singapore: Penerbit Sasterawan Abad 2000.
- Anuar Othman. 2001b. *Sam*. Singapura: Terbitan Perkumpulan Seni.
- Abdul Ghani Hamid. 1995. *Kesan citra*. Singapura: Angkatan Pelukis Aneka Daya.
- Hadijah Rahmat. 1998a. *Di tengah alam*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hadijah Rahmat. 1998b. *Sastra & manusia Melayu baru*. Singapura: Persatuan Wartawan Melayu Singapura.
- Hadijah Rahmat. 2002. Patah tumbuh hilang belum berganti – Singapura sebagai kota kebangkitan seni (Malay literature – seeking a resurgence). Dlm. Kwok Kian Woon, Arun Mahizhnan & T. Sasitharan (eds.), *SELVES- the state of arts in Singapore*. Singapura: National Arts Council.
- Helmilina Md Som et al. 2002. Perkembangan sajak-sajak di Singapura dari tahun 1970 hingga 1990. *Jurnal Aktivis* 11. Persatuan Budaya Melayu, Institut Pendidikan Nasional, Kampus Townsville.
- Djamal Tukimin. 1985. Perkembangan teater Melayu kontemporari di Singapura: Sebuah catatan awal. Festival Teater Remaja Keenam, anjuran Persatuan Kemuning Singapura.
- Djamal Tukimin. 2007. *Arus teater Singapura*. Singapura: Pustaka Nasional.
- Mana Sikana. 2003. *Sastra Singapura dan Malaysia di era pascamoden*. Singapura: Penerbit Persama.
- Mana Sikana. 2006. *Teori sastra teksdealisme*. Bangi: Pustaka Karya.
- Masuri S.N. 1965. *Sekitar sajak dan perkembangannya*. Singapura: Malayan Publishing House.

- Masuri S.N. 1968. *Puisi moden*. Singapura: Pustaka Nasional.
- Masuri S.N. 1983. *Pengakuan dan pengelahiran*. Kuala Lumpur: Penerbit Adabi.
- Mohamed Latiff Mohamed. 2002. *Bagiku sepilah sudah*. Singapura: Pustaka Nasional.
- Mohamed Pitchay Gani Mohamed Abdul Aziz. 2005a. *Leksikon: Direktori penulis Melayu Singapura pasca 1965*. Singapura: Penerbit Asas 50.
- Mohamed Pitchay Gani Mohamed Abdul Aziz. 2005b. *Anugerah Persuratan 2005*. Singapura: Majlis Bahasa Melayu Singapura.
- Muhammad Rafi Abu Bakar. 2009. Cerpen-cerpen Melayu Singapura 1965-2004: Satu kajian pertumbuhan, perkembangan dan perubahan. Tesis Sarjana, Jabatan Bahasa dan Kebudayaan Melayu, Institut Pendidikan Nasional, Universiti Teknologi Nanyang Singapura.
- Reffeterre, T. 1984. *Semiotics of poetry*. Bloomington: Indiana University Press.
- Suratman Markasan. 2000. *Kembali kepada al-Quran*. Jakarta: Pustaka Jaya.
- Suratman Markasan. 2002. Dari matahari kota kembali kepada al-Ouran. Dlm. Bicara Sastera Asas 50, 17 Ogos.
- Subari Sukaini. 2006. Perkembangan cerpen Singapura pascamerdeka 1965-1994: Satu pandangan. Dlm. Mana Sikana et al. (pnyt.). *Sastera: Memeluk akar menyuluh ke langit*. Singapura: Jabatan Bahasa dan Kebudayaan Melayu, Universiti Teknologi Nanyang.

Mana Sikana, Ph.D
Asian Languages and Cultures
National Institute of Education
Nanyang Technological University
1 Nanyang Walk, Singapore 637616.
E-mel: rahman.napiah@nie.edu.sg